# AURIOL®




# FUNK-WETTERSTATION
# RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION
# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AFW 2 A1

(DE) (AT) (CH)
**FUNK-WETTERSTATION**
Bedienungsanleitung

(FR) (BE)
**STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**
Mode d'emploi

(CZ)
**BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE**
Návod k obsluze

(PT)
**ESTAÇÃO METEOROLÓGICA SEM FIOS**
Manual de instruções

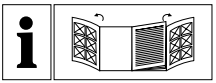
(GB) (IE)
**RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION**
Operating instructions

(NL) (BE)
**RADIOGRAFISCH WEERSTATION**
Gebruiksaanwijzing

(ES)
**ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA**
Instrucciones de uso

IAN 297514

(DE) (BE)
(NL) (CZ)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

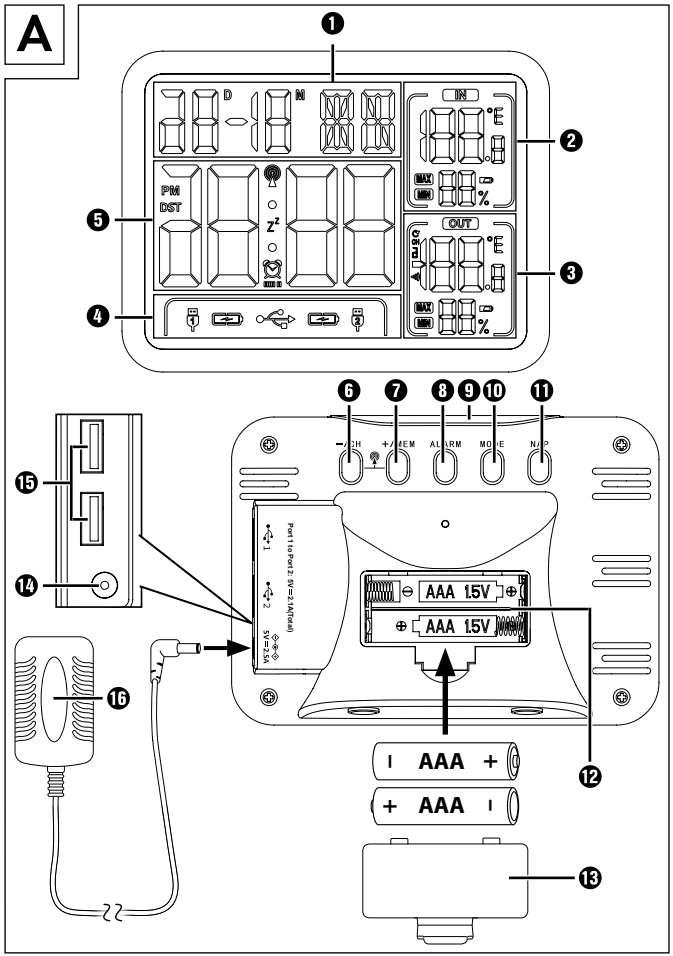
(ES)

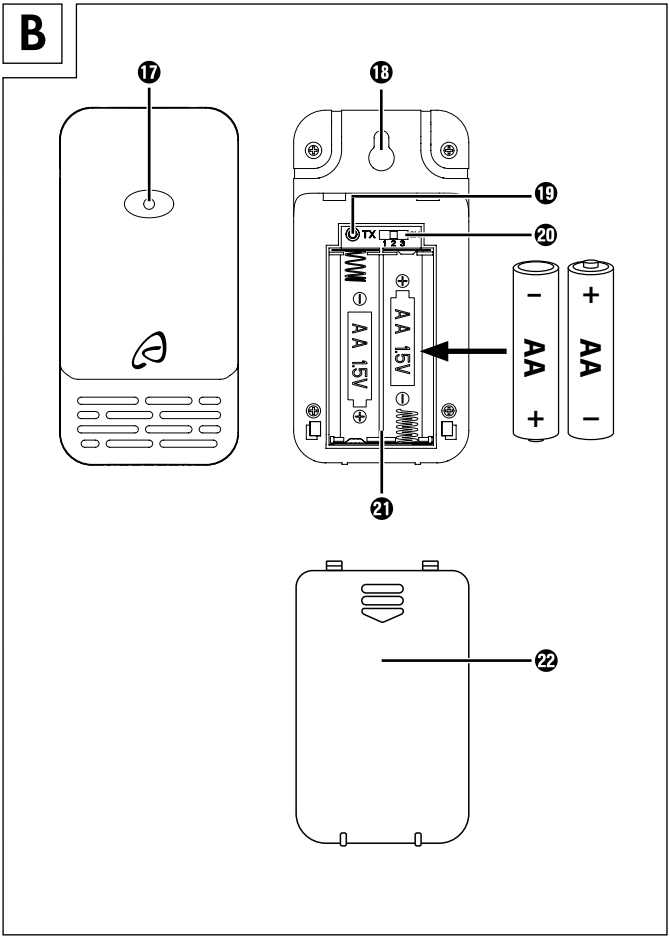
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(PT)

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.


| | | | |
|---|---|---|---|
| DE / AT / CH | Bedienungsanleitung | Seite | 1 |
| GB/IE | Operating instructions | Page | 37 |
| FR / BE | Mode d'emploi | Page | 71 |
| NL / BE | Gebruiksaanwijzing | Pagina | 107 |
| CZ | Návod k obsluze | Strana | 143 |
| ES | Instrucciones de uso | Página | 177 |
| PT | Manual de instruções | Página | 213 |


A
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
IN
OUT
MAX
MIN
PM
DST
CH
ITEM
ALARM
MODE
NAP
AAA 1.5V
AAA 1.5V
AAA +
+ AAA


B
17
18
19
20
TX
1 2 3
AA 1.5V
AA 1.5V
AA
AA
21
22

# Inhaltsverzeichnis

**Einführung . . . . . 3**
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . . . . . 3
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . 3
Verwendete Warnhinweise . . . . . 4
**Sicherheit . . . . . 5**
Grundlegende Sicherheitshinweise . . . . . 5
Sicherheitshinweise für Batterien . . . . . 7
**Lieferumfang . . . . . 9**
**Teilebeschreibung . . . . . 10**
**Inbetriebnahme . . . . . 12**
Anforderungen an den Aufstellort . . . . . 12
Außensensor in Betrieb nehmen . . . . . 12
Wetterstation in Betrieb nehmen . . . . . 13
**Anzeigen im Basismodus . . . . . 16**
**Bedienung und Betrieb . . . . . 18**
Grundeinstellungen . . . . . 18
Weckzeit und Wecktage einstellen . . . . . 20
Weckfunktion aktivieren/deaktivieren . . . . . 21
Wecksignal ausschalten . . . . . 21
Schlummer-Funktion . . . . . 22
NAP-Timer-Funktion (Kurzschlaftimer) . . . . . 22
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen. . 23
Hintergrundbeleuchtung . . . . . 23
Batterieanzeige . . . . . 24

Funkkanal wechseln . . . . . 24
USB-Geräte aufladen . . . . . 26
**Fehlerbehebung . . . . . 26**
**Reinigung . . . . . 28**
**Lagerung . . . . . 28**
**Entsorgung . . . . . 29**
**Anhang . . . . . 30**
Technische Daten . . . . . 30
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung . . . . . 31
Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . . . 32
Service . . . . . 35
Importeur . . . . . 35

# Einführung

## Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Celsius (° C) oder Fahrenheit (° F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Ebenso werden die Innen- und Außenluftfeuchtigkeit (%) sowie deren Maximal- und Minimalwerte angezeigt. Weitere Anzeigewerte sind die Zeit im 12-/24-Stundenformat sowie das Datum. Des Weiteren verfügt die Funk-Wetterstation über zwei USB-Buchsen, an denen z. B. Smartphones oder andere mobile Geräte geladen werden können.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

**⚠ GEFAHR**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

***ACHTUNG***

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

***HINWEIS***

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

## Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

## Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt und der Netzadapter sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
-  Verwenden Sie die Wetterstation und den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie die Wetterstation nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzadapters übereinstimmt.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.

- Setzen Sie die Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

## Sicherheitshinweise für Batterien

**⚠ GEFAHR**

**Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!**

- ► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.
- ► Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ► Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## ⚠ GEFAHR

- Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.

## ⚠ GEFAHR

- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor den Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

## Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

1 Wetterstation

1 Außensensor

2 Batterien Typ AA

2 Batterien Typ AAA

1 Netzadapter

1 Dübel (Ø 5 mm)

1 Schraube

1 Bedienungsanleitung

***HINWEIS***

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.

♦ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

**⚠ GEFAHR**

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

### Abbildung A

### Display

❶ Datumsfeld
❷ Temperaturfeld innen
❸ Temperaturfeld außen
❹ USB-Anschlussfeld
❺ Uhrzeitfeld

**Wetterstation**

❻ **–/CH**-Taste
❼ **+/MEM**-Taste
❽ **ALARM**-Taste
❾ **SNOOZE/LIGHT**-Taste
❿ **MODE**-Taste
⓫ **NAP**-Taste
⓬ Batteriefach
⓭ Batteriefachdeckel
⓮ Anschlussbuchse für den Netzadapter
⓯ USB-Buchsen (Typ A)
⓰ Netzadapter

**Abbildung B**

**Außensensor**

⓱ Kontroll-LED
⓲ Aufhängeöse
⓳ TX-Taste
⓴ Kanal-Wahlschalter
㉑ Batteriefach
㉒ Batteriefachdeckel

# Inbetriebnahme

## Anforderungen an den Aufstellort

***ACHTUNG***

- ► Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ► Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ► Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 100 m zur Wetterstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Wetterstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.

- ♦ Stellen Sie die Geräte auf eine waagerechte und ebene Fläche.
- ♦ Der Außensensor kann alternativ auch mit einer Schraube an der Aufhängeöse ⓲ aufgehängt werden.

## Außensensor in Betrieb nehmen

- ♦ Öffnen Sie das Batteriefach ㉑ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ㉒ in Pfeilrichtung schieben.
- ♦ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach ㉑ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ♦ Schließen Sie wieder das Batteriefach ㉑. Die Kontroll-LED ⓱ auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED ⓱ einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

## Wetterstation in Betrieb nehmen

Sie können die Wetterstation entweder mit dem mitgelieferten Netzadapter ⑯ oder mit Batterien betreiben.

### Netzbetrieb:

- Stecken Sie den Niederspannungsstecker des Netzadapters ⑯ in die Anschlussbuchse ⑭ der Wetterstation und schließen Sie den Netzadapter ⑯ an eine leicht zu erreichende Steckdose an.

### Batteriebetrieb:

- Öffnen Sie das Batteriefach ⑫ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ⑬ abnehmen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach ⑫ gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ⑫.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Wetterstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Temperaturfeld außen ❸ blinkt das Empfangssymbol •)).

***HINWEIS***

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol •)) erlischt und im Temperaturfeld außen ❸ wird – – °C und – – % angezeigt.

***HINWEIS***

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- Drücken und halten Sie die **–/CH**-Taste ❻, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❸ blinkt.

Die Wetterstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt das Empfangssymbol .
Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld ❺ die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) und im Datumsfeld ❶ das Datum und der Wochentag angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol dauerhaft im Uhrzeitfeld ❺ angezeigt.
Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel ***Grundeinstellungen***) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- Drücken Sie gleichzeitig die **–/CH**-Taste ❻ und die **+/MEM**-Taste ❼, um den Empfangsversuch erneut zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt das Empfangssymbol .

**Das DCF-Signal**

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden.

Die Funk-Wetterstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Wetterstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Wetterstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

## Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Wetterstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

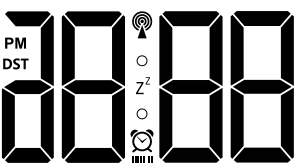
Im Basismodus zeigt die Wetterstation folgende Informationen im Display an:

### Das Datumsfeld ❶



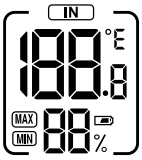

Neben dem Kürzel **D** (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel **M** (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Deutsch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel ***Grundeinstellungen***.

### Das Uhrzeitfeld ❺




Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridiem" = nachmittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

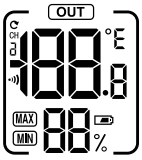
### Das Temperaturfeld innen ❷




Die von der Wetterstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LO, wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HI wird er überschritten. Unterhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit in % angezeigt, welcher die Wetterstation ausgesetzt ist.

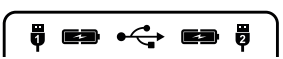
### Das Temperaturfeld außen ❸




Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden.

Erscheint LO, wird der Messbereich von -20 °C bis 65 °C (bzw. -4 °F bis 149 °F) unterschritten, bei Anzeige von HI wird er überschritten. Unterhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit in % angezeigt, welcher der Außensensor ausgesetzt ist.

### Das USB-Anschlussfeld ❹



Wenn Sie Mobilgeräte über die USB-Anschlüsse ⓯ aufladen, blinkt das Batteriesymbol neben dem entsprechenden USB-Anschlusssymbol ❶/❷.

# Bedienung und Betrieb

## Grundeinstellungen

- Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die **MODE**-Taste ⑩ für ca. 3 Sekunden. Im Datumsfeld ❶ blinkt die Sprachenanzeige.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (DE), Englisch (EN), Italienisch (IT), Spanisch (SP), Französisch (FR) wählen. Deutsch (DE) ist als Standardsprache voreingestellt.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ⑩, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt ON (Anzeige für den Bestätigungston bei Tastendruck).
- Wählen Sie durch Drücken der **–/CH**-Taste ❻ oder der **+/MEM**-Taste ❼, die Einstellung OFF, wenn Sie den Bestätigungston deaktivieren wollen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ⑩, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt 24H.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ⑩, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt die Stundenanzeige.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ⑩, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt die Minutenanzeige.

- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt die Jahresanzeige.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❶ blinkt die Monatsanzeige.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld ❶ blinkt die Tagesanzeige.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt die Temperatureinheit.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um die gewünschte Temperatureinheit (°C oder °F) zu wählen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt (Zeitzonen-Einstellung)
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODE**-Taste ❿, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

***HINWEIS***

- ► Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzonen-Einstellung dazu nutzen, um die Funk-Wetterstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- ► Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) ist, setzen Sie die Zeitzone auf [1]. Die Funk-Wetterstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.

## Weckzeit und Wecktage einstellen

- ♦ Drücken Sie die **ALARM**-Taste ❽, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❺ erscheint die aktuell eingestellte Weckzeit und die Anzeige für den Alarm-Modus (AL).
- ♦ Drücken und halten Sie die **ALARM**-Taste ❽ für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige blinkt.
- ♦ Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ♦ Drücken Sie die **ALARM**-Taste ❽, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- ♦ Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ♦ Drücken Sie die **ALARM**-Taste ❽, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ❺ erscheint das Weckersymbol und zeigt an, dass die Weckfunktion aktiviert ist. Zusätzlich blinkt im Datumsfeld ❶ die Anzeige für die Wecktage (1-7).

- Drücken Sie die **−/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um die gewünschten Wecktage einzustellen (1-7 = Montag bis Sonntag, 1-5 = Montag bis Freitag, 6-7 = Samstag und Sonntag).

***HINWEIS***

Im Uhrzeitfeld ❺ erscheint unter dem Weckersymbol eine Balkenanzeige der eingestellten Wecktage: 1-7 = keine Balken, 6-7 = zwei Balken, 1-5 = fünf Balken.

- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ❽, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

## Weckfunktion aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie die **ALARM**-Taste ❽, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld ❺ erscheint die aktuell eingestellte Weckzeit und die Anzeige für den Alarm-Modus (AL).
- Drücken Sie kurz die **ALARM**-Taste ❽, um die Weckfunktion zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld ❺ erscheint das Weckersymbol und zeigt an, dass die Weckfunktion aktiviert ist.
- Drücken Sie erneut kurz die **ALARM**-Taste ❽. Das Weckersymbol erlischt und die Weckfunktion ist deaktiviert.

## Wecksignal ausschalten

Das Wecksignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der **SNOOZE/LIGHT**-Taste ❾, um das Wecksignal auszuschalten.

Die Weckfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Wecksignal schaltet sich zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

## Schlummer-Funktion

- Drücken Sie, während das Wecksignal ertönt, die **SNOOZE/LIGHT**-Taste ❾, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion (Z$^Z$) und das Weckersymbol ⏰.

## NAP-Timer-Funktion (Kurzschlaftimer)

- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die **NAP**-Taste ⓫, um die Zeit für den Kurzschlaftimer einzustellen. Im Uhrzeitfeld ❺ blinkt die aktuell eingestellte Kurzschlafzeit.
- Drücken Sie die **–/CH**-Taste ❻ oder die **+/MEM**-Taste ❼, um den gewünschten Wert (von 5 Minuten bis maximal 2 Stunden in 5-Minutenschritten) einzustellen.
- Drücken Sie die **NAP**-Taste ⓫, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Kurzschlaftimer zu starten. Die eingestellte Zeit wird nun heruntergezählt. Sobald die Zeit heruntergezählt ist, ertönt für ca. 2 Minuten das Wecksignal.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Kurzschlaftimer zu deaktivieren.

## Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch von der Wetterstation erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie im Basismodus einmal die **+/MEM**-Taste ❼. In den beiden Temperaturfeldern erscheint neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Symbol [MAX] und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Wert angezeigt.
- Drücken Sie im Basismodus zweimal die **+/MEM**-Taste ❼, erscheint das Symbol [MIN] und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt.
- Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte für innen und außen angezeigt.
- Drücken und halten Sie die **+/MEM**-Taste ❼ für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen.

## Hintergrundbeleuchtung

Im Batteriebetrieb schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays nach ca. 10 Sekunden aus, um die Batterien zu schonen.

- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste ❾, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 10 Sekunden einzuschalten.

Im Netzbetrieb ist die Hintergrundbeleuchtung des Displays dauerhaft eingeschaltet.

- Drücken Sie wiederholt die **SNOOZE/LIGHT**-Taste ❾, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung in vier Stufen (Hoch, Mittel, Niedrig, Aus) einzustellen.

## Batterieanzeige

Wenn das Batteriesymbol im Temperaturfeld innen ❷ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden (siehe auch Kapitel ***Wetterstation in Betrieb nehmen***).

Wenn das Batteriesymbol im Temperaturfeld außen ❸ erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe auch Kapitel ***Außensensor in Betrieb nehmen***).

## Funkkanal wechseln

### Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- Öffnen Sie das Batteriefach ㉑ auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel ㉒ abnehmen.
- Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter ⑳ auf **CH1**, **CH2** oder **CH3** schieben.
- Drücken und halten Sie die **–/CH**-Taste ❻, bis das Empfangssymbol •)) im Temperaturfeld außen ❸ blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste ⑲, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang werden im Temperaturfeld außen ❸ die Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach ㉑.

### Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln

Wenn die Wetterstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an.

Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- Drücken Sie wiederholt die **–/CH**-Taste ❻, um zwischen den Anzeigen **CH1** (nur Kanal 1 anzeigen), **CH2** (nur Kanal 2 anzeigen), **CH3** (nur Kanal 3 anzeigen) und ⟳ (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

***HINWEIS***

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Wetterstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

### USB-Geräte aufladen

***ACHTUNG***

- ► Die Nutzung der USB-Buchsen ⓯ ist nur im Netzbetrieb möglich!
- ► Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme des USB-Gerätes nicht höher als 2,1 A ist, wenn Sie nur eine USB-Buchse nutzen. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.
- ► Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Buchsen ⓯ darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen USB-Geräte 2,1 A nicht überschreiten!

- ♦ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einer der USB-Buchsen ⓯. Im USB-Anschlussfeld ❹ blinkt das Batteriesymbol neben dem entsprechenden USB-Anschlusssymbol und signalisiert, dass Ihr USB-Gerät geladen wird.
- ♦ Trennen Sie Ihr USB-Gerät von der USB-Buchse, wenn es vollständig geladen ist.

## Fehlerbehebung

### Angeschlossenes USB-Gerät wird nicht geladen.

- ■ Wetterstation wird nicht im Netzbetrieb genutzt.
  - » Verbinden Sie den Netzadapter ⓰ mit der Wetterstation.
- ■ Keine Steckverbindung zum USB-Gerät.
  - » Überprüfen Sie die Steckverbindung.
- ■ Die Stromaufnahme des angeschlossenen USB-Gerätes ist zu groß (> 2,1 A).
  - » Das Gerät kann nicht über die Wetterstation geladen werden.

**Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden.**

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Wetterstation und Außensensor.
  - » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß.
  - » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Wetterstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Wetterstation oder des Außensensors sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

**Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich**

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
  - » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Wetterstation sind verbraucht.
  - » Erneuern Sie die Batterien.

# Reinigung

**⚠ GEFAHR**

**Stromschlaggefahr!**

► Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

***ACHTUNG***

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

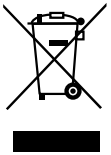
► Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

♦ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

# Lagerung

♦ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Spannungsversorgung bzw. entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

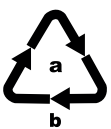
## Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.




Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

# Anhang

## Technische Daten

| Wetterstation | |
|---|---|
| Stromversorgung über Netzadapter: | 5 V ⎓ (Gleichstrom) / 2500 mA |
| oder Batterien: | 2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AAA/LR03) |
| Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit | 0 bis +50 °C (+32 bis +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Temperaturauflösung | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Messbereich Luftfeuchtigkeit / Messgenauigkeit | 20 bis 99 % / ± 5 % |
| Auflösung Luftfeuchtigkeit | 1 % |
| Funkuhrsignal | DCF77 |
| USB-Buchsen | 5 V ⎓ (Gleichstrom) / 2,1 A (Total)* |

*Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Buchsen ⓯ darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen USB-Geräte 2,1 A nicht überschreiten!

| Netzadapter | |
|---|---|
| Modell | CZH024050250EUWH |
| Eingang | 100 – 240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz, max. 0,8 A |
| Ausgang | 5,0 V ⎓ (Gleichstrom) / 2500 mA |
| Polarität | ◈⊖◈ (Plus innen, Minus außen) |

| Netzadapter | |
|---|---|
| Schutzklasse | II / ⧈ |
| Schutzart | IP20 |
| Effizienzklasse | 5 Ⓥ |

| Außensensor | |
|---|---|
| Batterien | 2 x 1,5 V ⎓ (Gleichstrom) (Typ AA/LR06) |
| Temperaturmessbereich / Messgenauigkeit | -20 bis +65 °C (-4 bis +149 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Messbereich Luftfeuchtigkeit / Messgenauigkeit | 20 bis 99 %/ ± 5 % |
| Auflösung Luftfeuchtigkeit | 1 % |
| Übertragungsfrequenz | 433 MHz |
| Sendeleistung | < 10 dBm |
| Reichweite | max. 100 m (im freien Gelände) |
| Schutzart | IPX4 (spritzwassergeschützt) |

## Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der ERP-Richtlinie 2009/125/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung können Sie unter www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf herunterladen.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.




Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 297514

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

# Contents

**Introduction . . . . . 39**
Information about these operating instructions . . . . . 39
Intended use . . . . . 39
Warning notices. . . . . 40
**Safety . . . . . 41**
Basic safety instructions . . . . . 41
Safety information for batteries . . . . . 43
**Package contents . . . . . 45**
**Description of components . . . . . 46**
**Use. . . . . 47**
Requirements for the set-up location . . . . . 47
Operating the outdoor sensor . . . . . 48
Operating the weather station. . . . . 48
**Displays in basic mode. . . . . 51**
**Handling and use . . . . . 53**
Basic settings . . . . . 53
Setting the alarm time and alarm day . . . . . 55
Activate/deactivate alarm function . . . . . 56
Switching off the alarm signal . . . . . 56
Snooze function. . . . . 57
NAP timer function. . . . . 57
Display maximum/minimum temperature/humidity. . . . . 57
Background lighting. . . . . 58
Battery display. . . . . 58

Changing the radio channel . . . . . 59
Charging USB devices . . . . . 60

**Troubleshooting . . . . . 61**

**Cleaning . . . . . 62**

**Storage . . . . . 62**

**Disposal . . . . . 63**

**Appendix . . . . . 64**

Technical data . . . . . 64
Notes on the EU Declaration of Conformity . . . . . 66
Kompernass Handels GmbH warranty . . . . . 66
Service . . . . . 69
Importer . . . . . 69

# Introduction

## Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Intended use

The radio weather station shows you the indoor and outdoor temperatures in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) in addition to the maximum and minimum values. The indoor and outdoor humidity (%) and the maximum and minimum values are also displayed. Displayed values also include the time in 12/24-hour format in addition to the date. The radio weather station is also equipped with two USB sockets which can be used to charge smartphones or other mobile devices.

The device is intended solely for private households and not for the commercial sector. The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted. The risk shall be borne solely by the user.

## Warning notices

The following warnings are used in these operating instructions:

**⚠ DANGER**

**A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.**

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

► Follow the instructions in this warning notice to prevent injury.

***CAUTION***

**A warning notice of this hazard level indicates a risk of property damage.**

Failure to avoid this situation could result in property damage.

► Follow the instructions in this warning notice to prevent material damage.

***NOTE***

► A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

## Safety

This section contains important safety instructions for using the device. Improper use may result in personal injury and property damage.

## Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the device as a toy. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

- Before starting to operate the product, ensure that the product and the mains adapter and cable connections are undamaged! Never operate an device that is damaged.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
-  Operate the weather station and the mains adapter only in dry indoor rooms.
- Operate the weather station only with the supplied mains adapter.
- Before operating the device, ensure that the existing mains voltage matches that required by the mains adapter.
- The mains power socket that is used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.

- Do not expose the weather station to moisture or direct sunlight.

## Safety information for batteries

**⚠ DANGER**

**Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!**

- ► Follow the instructions in this warning notice to prevent injury.
- ► Keep batteries out of the hands of children. Keep the batteries out of the reach of children.
- ► If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- ► Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire.
- ► Never try to charge non-rechargeable batteries.

## ⚠ DANGER

- Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched, so please use suitable protective gloves in this case. In event of contact with your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- Always use batteries of the same type. Never mix old batteries with new ones!
- Only ever use the stated battery type.
- Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- Clean the battery and device contacts before inserting the batteries if necessary.
- Remove the batteries if you do not intend to use the device for a long time.
- Always remove discharged batteries from the device immediately.

## Package contents

The product includes the following components:

1 weather station

1 outdoor sensor

2 batteries type AA

2 batteries type AAA

1 mains adaptor

1 wall plug (Ø 5 mm)

1 screw

1 set of operating instructions

***NOTE***

- ► Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ► If the contents are incomplete or damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline.

♦ Unpack all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.

**⚠ DANGER**

- ► Do not allow children to play with packaging materials. Risk of suffocation.

# Description of components

For illustrations see fold-out pages

**Figure A**

**Display**

❶ Date panel

❷ Internal temperature panel

❸ External temperature panel

❹ USB connection panel

❺ Time panel

**Weather station**

❻ **–/CH** button

❼ **+/MEM** button

❽ **ALARM** button

❾ **SNOOZE/LIGHT** button

❿ **MODE** button

⓫ **NAP** button

⓬ Battery compartment

⓭ Battery compartment cover

⓮ Connector socket for mains adapter

⓯ USB socket (Type A)

⓰ Mains adapter

**Figure B**

**External sensor**

⑰ Control LED

⑱ Hanger

⑲ TX button

⑳ Channel selector switch

㉑ Battery compartment

㉒ Battery compartment cover

# Use

## Requirements for the set-up location

***CAUTION***

- ► When selecting the installation location, ensure that the devices are not subjected to direct sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture.
- ► Do not set the devices up in the vicinity of heat sources such as radiators.
- ► Fit the outdoor sensor at a maximum distance of 100 m from the weather station. Ensure that there are no disruptive obstacles between the outdoor sensor and the weather station. Otherwise, transmission can be disrupted.

- ♦ Set the devices up on a horizontal, flat surface.
- ♦ Alternatively, the outdoor sensor can be suspended from a screw using the hanger ⑱.

## Operating the outdoor sensor

- Open the battery compartment ㉑ on the rear of the device by pushing the battery compartment cover ㉒ in the direction of the arrow.
- Insert two type AA batteries into the battery compartment ㉑ as shown.
- Close the battery compartment again ㉑. The control LED ⑰ on the front of the outdoor sensor lights up briefly. Afterwards, the control LED ⑰ lights up once every minute to signal that transmission is taking place.

## Operating the weather station

You can either operate the weather station with the mains adapter ⑯ supplied or using batteries.

### Mains power operation:

- Plug the low voltage plug on the mains adapter ⑯ into the connector socket ⑭ on the weather station and connect the mains adapter ⑯ to an easily accessible mains plug.

### Battery operation:

- Open the battery compartment ⑫ on the rear of the device by removing the battery compartment cover ⑬.
- Insert two type AAA batteries into the battery compartment ⑫ as shown.
- Close the battery compartment ⑫ again.

Once the power supply has been established, the display will light up and go through a brief check of the display elements.

The weather station will now attempt to connect to the outdoor sensor. The reception symbol •)) flashes on the outdoor temperature panel ❸.

***NOTE***

If no outdoor temperature is displayed within around 3 minutes, the weather station will stop the reception search. The reception symbol •)) goes out and – – °C and – – % are displayed on the outdoor temperature panel ❸.

It is possible that no signal can be received due to the surrounding buildings or because the distance is too great.

If you are unable to establish an automatic connection to the outdoor sensor, you can do this manually:

- Press and hold the **–/CH** button ❻ until the reception signal •)) flashes on the outdoor temperature panel ❸.

The weather station automatically starts to receive the DCF signal after 3 minutes irrespective of whether the outdoor sensor reception search has been successful or not. The reception symbol flashes on the time panel ❺.

If the DCF signal is being received correctly, the current central European Time (CET) is displayed on the time panel ❺ and the date and weekday are displayed on the date panel ❶. In addition, the reception symbol is permanently displayed on the date panel ❺.

If the device is unable to synchronise the DCF signal, you can also manually set the time (see section ***Basic settings***) or you can attempt the reception again.

- Press the **–/CH** button ❻ simultaneously with the **+/MEM** button ❼ to try to re-establish reception. The reception symbol flashes on the time panel ❺.

## The DCF signal

The DCF signal (time signal transmitter) consists of time impulses which are transmitted by the most accurate clock in the world – near Frankfurt am Main, Germany.

Under ideal conditions, the radio weather station can receive the signals up to a distance of around 2000 km from Frankfurt am Main. Reception of these DCF signals normally takes between 3 and 5 minutes. If reception of the DCF signal fails, the weather station will stop trying to establish reception after around 7 minutes.

Reception can be considerably restricted by obstacles (e.g. concrete walls) or interference sources (e.g. other electronic devices). If necessary, you should change the location of the weather station (e.g. put it by a window) if reception problems continue.

# Displays in basic mode

Once the weather station has received the outdoor sensor signal and the DCF signal, it is in basic mode.

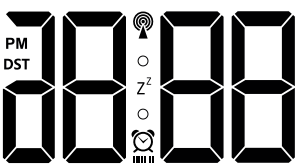
In basic mode, the weather station shows the following information on its display:

### The date panel ❶



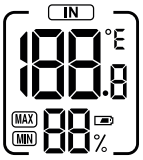

The date of the current day is displayed next to the abbreviation **D** and the date of the current month appears next to the abbreviation **M**. The abbreviation for the current weekday is shown on the right. The language for this abbreviation is preset to German but can be changed if required. Please refer to the section ***Basic settings*** for details.

### The time panel ❺




The time is shown in 24-hour format by default. If you select the 12-hour format in the basic settings, the abbreviation **PM** (Latin for "post Meridiem" = afternoon) is shown in front of the time between 12 noon and 11.59 at night. During the summer period, **DST** (daylight saving time) is displayed. This display is only shown if the DCF signal is being received.

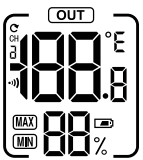
### The indoor temperature panel ❷




The indoor temperature measured by the weather station is displayed with one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown top right.
The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).

If the temperature drops below the measuring range of 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F) LO is shown; HI is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (in %) around the weather station is shown below the temperature display.

### The outdoor temperature panel ❸




The outdoor temperature is displayed with one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown top right. The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).

If the temperature drops below the measuring range of -20 °C to 65 °C (or -4 °F to 149 °F) LO is shown; HI is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (in %) around the outdoor sensor is shown below the temperature display.

### The USB connection panel ❹




If you charge mobile devices using the USB connection ⓯, the battery symbol will flash next to the appropriate USB connection symbol 1/2.

# Handling and use

## Basic settings

- To make the basic settings, press and hold the **MODE** button ⑩ for around 3 seconds. The display language flashes on the date panel ❶.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to select the required language. You can choose between German (DE), English (EN), Italian (IT), Spanish (SP) and French (FR). German (DE) is set as the standard language by default.
- Press the **MODE** button ⑩ to confirm your entry. ON flashes on the time panel ❺ (display for confirmation tone on button press).
- You can press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to select the setting OFF if you want to deactivate the confirmation tone.
- Press the **MODE** button ⑩ to confirm your entry. 24H flashes on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to select the required hour format (24- or 12-hour format).
- Press the **MODE** button ⑩ to confirm your entry. The hour display flashes on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ⑩ to confirm your entry. The minute display flashes on the time panel ❺.

- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. The year display flashes on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. The month display flashes on the date panel ❶.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. The day display flashes on the date panel ❶.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. The temperature unit flashes on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to select the required temperature unit (°C or °F).
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. 00 (time zone setting) flashes on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **MODE** button ❿ to confirm your entry. The display will now change back to basic mode.

**NOTE**

- If you are currently in a country in which the DCF signal is still being received but the current time zone is different, you can use the time zone settings to set the radio weather station to the current time in your country.
- If you are in a country in which the local time is one hour ahead of central European Time (CET) you should set the time zone to [illegible]. The radio weather station is still being controlled by the DCF signal but will display the time as one hour in advance of CET.

## Setting the alarm time and alarm day

- Press the **ALARM** button ❽ to access alarm mode. The current alarm time set and the display for the alarm mode (AL) are shown on the time panel ❺.
- Press and hold the **ALARM** button ❽ for around 3 seconds. The hour display blinks.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **ALARM** button ❽ to confirm your entry. The minute display blinks.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required value.
- Press the **ALARM** button ❽ to confirm your entry. The alarm symbol appears on the time panel ❺ to indicate that the alarm function is active. In addition, the display for the alarm day (1-7) flashes on the date panel ❶.

- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the required alarm day (1-7 = Monday to Sunday, 1-5 = Monday to Friday, 6-7 = Saturday and Sunday).

***NOTE***

A bar display appears under the alarm symbol on the time panel ❺ to show the set alarm days: 1-7 = no bars, 6-7 = two bars, 1-5 = five bars.

- Press the **ALARM** button ❽ to confirm your entry. The display will now change back to basic mode.

## Activate/deactivate alarm function

- Press the **ALARM** button ❽ to access alarm mode. The current alarm time set and the display for the alarm mode (AL) are shown on the time panel ❺.
- Press the **ALARM** button ❽ briefly to activate the alarm function. The alarm symbol appears on the time panel ❺ to indicate that the alarm function is active.
- Press the **ALARM** button ❽ again briefly. The alarm symbol goes out and the alarm function is deactivated.

## Switching off the alarm signal

The alarm signal will sound at the set time for around 2 minutes.

- Press any button with the exception of the **SNOOZE/LIGHT** button ❾ to switch the alarm signal off.

You do not have to reactivate the alarm function. The alarm signal will automatically sound again at the set time.

## Snooze function

- While the alarm is going off, press the **SNOOZE/LIGHT** button ❾ to activate the snooze function. The alarm signal is interrupted for around 5 minutes. The display for the snooze function (Z$^{Z}$) and the alarm symbol flash on the display.

## NAP timer function

- Press and hold the **NAP** button ⓫ button for around 3 seconds to set the duration of the nap timer. The currently set nap time will flash on the time panel ❺.
- Press the **–/CH** button ❻ or the **+/MEM** button ❼ to set the maximum value (from 5 minutes up to a maximum of 2 hours in 5-minute stages).
- Press the **NAP** button ⓫ to confirm your entry and to start the nap timer. The set time starts counting down. The alarm go off for around 2 minutes once the time has been counted down.
- Press any button to deactivate the nap timer.

## Display maximum/minimum temperature/ humidity

Once the power supply and the connection to the outdoor sensor have been established, the maximum and minimum values for temperature and humidity are automatically recorded and saved by the weather station.

- In basic mode, press the **+/MEM** button ❼ once. The MAX symbol is shown next to the humidity display on both temperature panels, and the highest measured value for indoors and outdoors is displayed.

- In basic mode, if you press the **+/MEM** button ❼ the MIN symbol is shown and the lowest measured value for indoors and outdoors is displayed.
- After around 5 seconds, the current values for indoors and outdoors will automatically be displayed.
- Press and hold the **+/MEM** button ❼ for around 3 seconds to delete the saved values.

## Background lighting

The background lighting on the display switches off after around 10 seconds during battery operation to save the batteries.

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button ❾ to switch the display background lighting on for around 10 seconds.

The display background lighting is permanently switched on when the device is powered by the mains.

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button ❾ again to set the background lighting brightness in four stages (high, medium, low, off).

## Battery display

If the battery symbol is shown on the indoor temperature panel ❷ the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible (see also the section ***Operating the weather station***).

If the battery symbol is shown on the outdoor temperature panel ❸ the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible (see also section ***Operating the outdoor sensor***).

## Changing the radio channel

### Changing the radio channel on outdoor sensor

You can select between 3 radio channels. Channel 1 is preset.

- Open the battery compartment ㉑ on the rear of the device by removing the battery compartment cover ㉒.
- Select a radio channel by pushing the channel selector ⑳ to **CH1**, **CH2** or **CH3**.
- Press and hold the **–/CH** button ⑥ until the reception signal •)) flashes on the outdoor temperature panel ③.
- Press the **TX** button ⑲ to manually initiate the outdoor sensor radio signal. If reception is successful, the temperature and moisture on the outdoor temperature sensor ③ will now be displayed on the new radio channel.
- Close the battery compartment ㉑ again.

### Changing the radio channel display on the weather station

If the weather station is receiving the outdoor sensor radio signal, it will automatically display the appropriate channel.

However, you can also manually set the display of various radio channels.

- Press the **–/CH** button ⑥ repeatedly to switch between the displays **CH1** (only display channel 1), **CH2** (only display channel 2), **CH3** (only display channel 3) and ↻ (display all channels alternately in a loop).

**NOTE**

- Only the values from outdoor sensors which are connected to the weather station will be displayed.
- If you are using several outdoor sensors you should select a different radio channel for each outdoor sensor.

## Charging USB devices

**CAUTION**

- Use of the USB sockets ⓯ is only possible during mains operation!
- Ensure that the power consumption of the USB device is not higher than 2.1 A if you are using just one of the USB sockets. For more information, refer to the instruction manual of your USB device.
- If you are using both USB sockets ⓯ simultaneously, the total power consumption of the connected USB devices may not exceed 2.1 A!

- Connect your USB device to one of the USB sockets ⓯. The battery symbol flashes on the USB connection panel ❹ and indicates that your USB device is being charged.
- Disconnect your USB device from the USB socket once it has completely charged.

# Troubleshooting

### Connected USB device does not charge

- Weather station is not being operated on mains power.
  - » Connect the mains adapter ⓰ to the weather station.
- No plug connection to USB device.
  - » Check the plug connection.
- The charging current of the connected device is too high (> 2.1 A).
  - » The device cannot be charged by the weather station.

### Connection cannot be made to the outdoor sensor.

- Disruptive obstacles or other interference sources such as concrete walls or other radio transmission devices are located between the weather station and the outdoor sensor.
  - » Change the installation location and try again.
- Distance between weather station and outdoor sensor is too great.
  - » Decrease the distance. "Visual contact" between the outdoor sensor and the weather station often improves the transmission.
- The batteries in the weather station or the outdoor sensor are dead.
  - » Replace the batteries.

**Synchronisation with DCF signal not possible**

- Disruptive obstacles or other interference sources such as concrete walls or other radio transmission devices are interfering with DCF signal reception.
  - » Change the installation location (e.g. near a window) and try again.
- The batteries in the weather station are dead.
  - » Replace the batteries.

## Cleaning

**⚠ DANGER**

**Risk of electrocution!**

- ► Remove the mains adapter from the power socket before starting to clean the device.

***CAUTION***

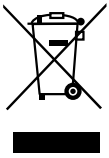
- ► To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ► Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the device.

♦ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

## Storage

♦ If you do not intend to use the product for an extended period of time, disconnect it from the power supply or remove the batteries and store it in a clean, dry place without exposure to direct sunlight.

# Disposal



The symbol showing a crossed-out dustbin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.



Batteries should not be disposed of with normal household waste. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of batteries only when they are fully discharged.




Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

# Appendix

## Technical data

| Weather station | |
|---|---|
| Power supply via mains adapter: | 5 V ⎓ (direct current)/ 2500 mA |
| or batteries: | 2 x 1.5 V ⎓ (direct current) (type AAA/LR03) |
| Temperature measuring range/Measuring accuracy | 0 to +50 °C (+32 to +122 °F)/ ±1.5 °C (± 2.7 °F) |
| Temperature resolution | 0.1 °C (0.1 °F) |
| Humidity measuring range/ Measuring accuracy | 20 to 99%/ ± 5 % |
| Humidity resolution | 1% |
| Radio clock signal | DCF77 |
| USB sockets | 5 V ⎓ (direct current)/ 2.1 A (total)* |

*If you are using both USB sockets ⓯ simultaneously, the total power consumption of the connected USB devices may not exceed 2.1 A!

| Mains adapter | |
|---|---|
| Model | CZH024050250EUWH |
| Input | 100–240 V ~ (alternating current) 50/60 Hz, max. 0.8 A |

| Mains adapter | |
|---|---|
| Output | 5.0 V ⎓ (direct current)/ 2500 mA |
| Polarity | ⟐⊙⟐ (positive inside, negative outside) |
| Protection class | II/⧈ |
| Protection type | IP20 |
| Efficiency class | 5 Ⓥ |

| External sensor | |
|---|---|
| Batteries | 2 x 1.5 V ⎓ (direct current) (type AA/LR06) |
| Temperature measuring range/ Measuring accuracy | -20 to +65 °C (-4 to +149 °F)/ ±1.5 °C (± 2.7 °F) |
| Humidity measuring range/ Measuring accuracy | 20 to 99%/ ± 5 % |
| Humidity resolution | 1% |
| Transmission frequency | 433 MHz |
| Transmission output | < 10 dBm |
| Range | max. 100 m (in open terrain) |
| Protection type | IPX4 (splashproof) |

## Notes on the EU Declaration of Conformity

This device complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU, the low voltage directive 2014/35/EU, the ERP Directive 2009/125/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU conformity declaration from www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

## Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

**Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.




You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

## Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 297514

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

# Table des matières

**Introduction . . . . . 73**
Informations relatives à ce mode d'emploi . . . . . 73
Utilisation conforme . . . . . 73
Avertissements utilisés . . . . . 74
**Sécurité . . . . . 75**
Consignes de sécurité fondamentales . . . . . 75
Consignes de sécurité pour les piles . . . . . 77
**Matériel livré . . . . . 79**
**Description des pièces . . . . . 80**
**Mise en service . . . . . 82**
Exigences concernant le lieu d'installation . . . . . 82
Mettre le capteur extérieur en service . . . . . 82
Mettre la station météo en service . . . . . 83
**Affichages en mode de base . . . . . 86**
**Utilisation et fonctionnement . . . . . 88**
Réglages de base . . . . . 88
Régler l'heure de réveil et les jours de réveil . . . . . 90
Activer/désactiver la fonction de réveil . . . . . 91
Éteindre le signal de réveil . . . . . 91
Fonction Snooze . . . . . 92
Fonction NAP-Timer (minuterie de sieste) . . . . . 92
Afficher la température / l'humidité maximale / minimale . . . 93
Rétroéclairage . . . . . 93
Indicateur de batterie . . . . . 94

Changer de canal radio . . . . . 94
Recharger des périphériques USB. . . . . 96

**Dépannage . . . . . 96**

**Nettoyage . . . . . 98**

**Rangement . . . . . 98**

**Mise au rebut . . . . . 99**

**Annexe . . . . . 100**

Caractéristiques techniques . . . . . 100
Remarques concernant la déclaration de conformité UE. . . . 102
Garantie de Kompernass Handels GmbH. . . . . 102
Service après-vente . . . . . 105
Importateur . . . . . 105

# Introduction

## Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

Cette station météo radioguidée affiche les températures intérieure et extérieure en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F) ainsi que leurs maxima et minima. De même, elle affiche l'humidité intérieure et extérieure (%) ainsi que leurs maxima et minima. Elle affiche également l'heure au format 12 ou 24 ainsi que la date. La station météo radioguidée dispose en outre de deux ports USB auxquels raccorder par ex. des smartphones ou d'autres appareils mobiles.

Cet appareil est uniquement prévu pour un usage domestique et n'est pas adapté à des fins professionnelles. Toute autre utilisation ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'un usage du matériel non conforme à la destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

**⚠ DANGER**

**Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.**

S'il est impossible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

► Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

***ATTENTION***

**Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.**

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

► Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout dégât matériel.

***REMARQUE***

► Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

## Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant le maniement de l'appareil. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages aux personnes et matériels.

## Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- Avant la mise en service, assurez-vous que le produit, l'adaptateur secteur ainsi que la liaison par cordon d'alimentation ne sont pas endommagés ! Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation branché de manière fixe ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être échangé contre un du même type.
-  Utilisez la station météo et l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- N'utilisez la station météo qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de service requise par l'adaptateur secteur.
- La prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise.

- N’exposez pas la station météo à l’humidité et à l’ensoleillement direct.

## Consignes de sécurité pour les piles

**⚠ DANGER**

**Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !**

- Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.
- Les piles ne sont pas des jouets. Conservez les piles hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.
- Les piles ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu.
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.

## ⚠ DANGER

- Les produits chimiques s'écoulant de piles qui fuient ou sont endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact ; par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Utilisez toujours des piles du même type ! Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves !
- Utilisez exclusivement le type de pile indiqué.
- Respectez bien les polarités au moment de la mise en place. Elles sont indiquées dans le compartiment à piles.

**⚠ DANGER**

- Si nécessaire, nettoyez les contacts de l'appareil et des piles avant de les mettre en place.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil.

## Matériel livré

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

1 station météo

1 capteur à l'extérieur

2 piles de type AA

2 piles de type AAA

1 adaptateur secteur

1 cheville (Ø 5 mm)

1 vis

1 mode d'emploi

***REMARQUE***

- ► Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ► En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente.

♦ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez tout le matériau d'emballage.

**⚠ DANGER**

- ► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a un risque d'étouffement.

## Description des pièces

Figures : voir les volets dépliants

### Figure A

### Écran

❶ Champ de la date
❷ Champ de température à l'intérieur
❸ Champ de température à l'extérieur
❹ Champ de ports USB
❺ Champ de l'heure

**Station météo**

❻ Touche **–/CH**

❼ Touche **+/MEM**

❽ Touche **ALARM**

❾ Touche **SNOOZE/LIGHT**

❿ Touche **MODE**

⓫ Touche **NAP**

⓬ Compartiment à piles

⓭ Couvercle du compartiment à piles

⓮ Douille de raccordement pour l'adaptateur secteur

⓯ Ports USB (type A)

⓰ Adaptateur secteur

**Figure B**

**Capteur extérieur**

⓱ LED de contrôle

⓲ Œillet de suspension

⓳ Touche TX

⓴ Sélecteur de canal

㉑ Compartiment à piles

㉒ Couvercle du compartiment à piles

# Mise en service

## Exigences concernant le lieu d'installation

***ATTENTION***

- ► Au moment de choisir le lieu d'installation, assurez-vous que les appareils ne seront pas exposés à l'ensoleillement direct, à des vibrations, poussières, à la chaleur, au froid et à l'humidité.
- ► Ne placez pas les appareils à proximité de sources de chaleur, de chauffages par ex.
- ► Montez le capteur extérieur à une distance de 100 mètres maximum de la station météo. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le capteur extérieur et la station météo. La transmission du signal risque sinon d'être perturbée.

- ♦ Posez les appareils sur une surface horizontale et plane.
- ♦ À titre d'alternative, le capteur extérieur peut aussi être suspendu par l'œillet de suspension ⑱ à une vis.

## Mettre le capteur extérieur en service

- ♦ Ouvrez le compartiment à piles ㉑ situé au dos de l'appareil en faisant glisser le couvercle du compartiment à piles ㉒ en direction de la flèche.
- ♦ Placez deux piles de type AA dans l'appareil, conformément aux polarités indiquées dans le compartiment à piles ㉑.
- ♦ Refermez le compartiment à piles ㉑. La LED de contrôle ⑰ s'allume brièvement sur le devant du capteur extérieur. Ensuite, la LED de contrôle ⑰ s'allume une fois par minute pour signaler ainsi la transmission du signal radio.

## Mettre la station météo en service

Vous pouvez faire fonctionner la station météo soit avec l'adaptateur secteur ⑯ fourni soit avec des piles.

### Fonctionnement sur le secteur :

- Branchez le connecteur basse tension de l'adaptateur secteur ⑯ dans la prise de raccordement ⑭ de la station météo puis branchez l'adaptateur secteur ⑯ dans une prise de courant facile d'accès.

### Fonctionnement sur piles :

- Ouvrez le compartiment à piles ⑫ situé au dos de l'appareil en retirant le couvercle du compartiment à piles ⑬.
- Placez deux piles de type AAA dans l'appareil, conformément aux polarités indiquées dans le compartiment à piles ⑫.
- Refermez le compartiment à piles ⑫.

Après avoir mis l'appareil sous tension, l'écran s'allume et vérifie brièvement tous les segments d'affichage.

Maintenant, la station météo tente d'établir une liaison radio avec le capteur extérieur. Sur le champ de la température extérieure ❸, le symbole de réception •)) clignote.

***REMARQUE***

Si au bout de 3 minutes la température extérieure ne s'affiche toujours pas, la station météo cesse la recherche de réception. Le symbole de réception •)) s'éteint et dans le champ de la température extérieure ❸ – – °C et – – % s'affichent.

***REMARQUE***

Il est probable que la non-réception du signal radio soit due à des éléments de construction faisant obstacle ou à une distance excessive du capteur extérieur.

Si aucune liaison automatique ne peut être établie avec le capteur extérieur, il est possible de l'établir manuellement :

- Appuyez longuement sur la touche **–/CH** ❻, jusqu'à ce que le symbole de réception clignote dans le champ de la température extérieure ❸.

Au bout de 3 minutes, la station météo commence à recevoir automatiquement le signal DCF, que la recherche du capteur externe pour le recevoir ait réussi ou non. Dans le champ de l'heure ❺, le symbole de réception clignote.
Si le signal DCF est reçu avec succès, l'heure actuelle d'Europe centrale (CET) s'affiche dans le champ de l'heure ❺ et dans le champ de la date ❶ s'affichent la date et le jour de la semaine. En plus, le symbole de réception reste en permanence affiché dans le champ de l'heure ❺.
Si, au moment de la mise en service, aucune synchronisation avec le signal DCF n'est possible, vous pouvez également régler l'heure manuellement (voir le chapitre ***Réglages de base***) ou activer à nouveau la tentative de réception.

- Appuyez simultanément sur la touche **–/CH** ❻ et la touche **+/MEM** ❼, pour activer à nouveau la tentative de réception. Dans le champ de l'heure ❺, le symbole de réception clignote.

**Le signal DCF**

Le signal DCF (émetteur de signal temps) se compose d'impulsions provenant de l'une des horloges les plus précises du monde située près de Francfort-sur-le-Main en Allemagne.

Dans des conditions optimales, la station météo radioguidée reçoit ces signaux sur un rayon d'environ 2 000 km autour de Francfort-sur-le-Main. La réception du signal DCF dure généralement 3 à 5 minutes env. Si la réception du signal DCF échoue, la station stoppe la tentative de réception au bout de 7 minutes environ.

La réception peut être considérablement gênée par des obstacles (murs en béton par ex.) ou des sources d'interférences (autres appareils électriques par ex.). Changez le cas échéant la station météo de place (approchez-la par ex. d'une fenêtre) s'il y a des problèmes de réception.

## Affichages en mode de base

Lorsque la station météo a reçu le signal du capteur extérieur ainsi que le signal DCF, elle se trouve en mode de base.

En mode de base, la station affiche les informations suivantes sur l'écran :

**Le champ de la date ❶**



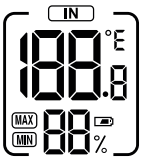

Outre le sigle **D** (pour day = jour) s'affiche le jour calendaire actuel et à côté du sigle **M** (pour month = mois) s'affiche le mois calendaire actuel. À droite s'affiche l'abréviation du jour actuel de la semaine. La langue par défaut de ce sigle est l'allemand, mais il est possible de la changer. Lisez à ce sujet le chapitre ***Réglages de base***.

**Le champ de l'heure ❺**




Conformément aux préréglages, l'heure est affichée au format 24 heures. Si dans les réglages de base vous choisissez le format 12 heures, le sigle **PM** (abréviation du latin «Post Meridiem» = après-midi) s'affiche à titre distinctif devant l'heure durant la période comprise entre 12h00 (midi) et 11h59 (minuit). Pendant l'heure d'été, le sigle anglais **DST** (Daylight Saving Time = heure d'été) s'affiche. Cet affichage n'est disponible que si le signal DCF est reçu.

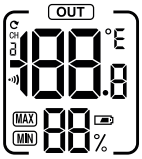
### Le champ de la température intérieure ❷




La température intérieure mesurée par la station météo est affichée avec une précision d'un dixième de degré. En haut à droite s'affiche l'unité de température °C (degrés Celsius). L'affichage de la température est également possible en °F (degrés Fahrenheit).

Si LO s'affiche, cela signifie que la température est descendue en dessous de la plage comprise entre 0 °C et 50 °C (ou 32 °F et 122 °F) ; si HI, cela signifie que la température est montée au-dessus de cette plage. En dessous de la température est affichée l'humidité de l'air en % à laquelle la station météo est exposée.

### Le champ de la température extérieure ❸




La température extérieure est affichée avec une précision d'un dixième de degré. En haut à droite s'affiche l'unité de température °C (degrés Celsius). La température peut également être affichée en °F (degrés Fahrenheit).

Si LO s'affiche, cela signifie que la température est descendue en dessous de la plage comprise entre -20 °C et 65 °C (ou -4 °F et 149 °F) ; si HI, cela signifie que la température est montée au-dessus de cette plage. En dessous de la température est affichée l'humidité de l'air en % à laquelle le capteur extérieur est exposé.

### Le champ de ports USB ❹



Si vous rechargez des appareils mobiles via les ports USB ⓯, le symbole des piles clignote à côté du symbole de port USB 1/2 correspondant.

# Utilisation et fonctionnement

## Réglages de base

- Pour effectuer les réglages de base, appuyez sur la touche **MODE** ⑩ pendant environ 3 secondes. Dans le champ de la date ❶, l'affichage de la langue clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la langue souhaitée. Vous avez le choix entre l'allemand (DE), l'anglais (EN), l'italien (IT), l'espagnol (SP) et le français (FR). L'allemand (DE) est la langue par défaut.
- Appuyez sur la touche **MODE** ⑩ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, ON clignote (affichage de la tonalité de confirmation lors de l'appui sur une touche).
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir le réglage OFF si vous voulez désactiver la tonalité de confirmation.
- Appuyez sur la touche **MODE** ⑩ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, 24H clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir le format de l'heure souhaité (24 heures ou 12 heures).
- Appuyez sur la touche **MODE** ⑩ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, l'affichage des heures clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ⑩ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, l'affichage des minutes clignote.

- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, l'affichage de l'année clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de la date ❶, l'affichage du mois clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de la date ❶, l'affichage du jour clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, l'unité de température clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir l'unité de température souhaitée (°C ou °F).
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺, 00 clignote (réglage des fuseaux horaires)
- Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- Appuyez sur la touche **MODE** ❿ pour confirmer votre saisie. L'écran revient en mode de base.

***REMARQUE***

- ► Si vous vous trouvez dans un pays où le signal DCF continue d'être reçu, mais où l'heure actuelle est différente, vous pouvez utiliser le réglage des fuseaux horaires pour régler la station météo radioguidée sur l'heure actuelle dans votre pays.
- ► Si vous vous trouvez par ex. dans un pays où l'heure locale est en retard d'une heure par rapport à l'heure d'Europe centrale (CET), réglez le fuseau horaire sur [1]. La station météo radioguidée continue certes d'être pilotée par le signal DCF, mais l'heure qu'elle affiche correspond à CET-1.

## Régler l'heure de réveil et les jours de réveil

- ♦ Appuyez sur la touche **ALARM** ❽ pour entrer dans le mode d'alarme. Dans le champ de l'heure ❺ s'affichent l'heure de réveil actuellement réglée et l'affichage du mode d'alarme (AL).
- ♦ Appuyez et maintenez appuyée la touche **ALARM** ❽ pendant env. 3 secondes. L'affichage des heures clignote.
- ♦ Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- ♦ Appuyez sur la touche **ALARM** ❽ pour confirmer votre saisie. L'affichage des minutes clignote.
- ♦ Appuyez sur la touche **–/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour choisir la valeur souhaitée.
- ♦ Appuyez sur la touche **ALARM** ❽ pour confirmer votre saisie. Dans le champ de l'heure ❺ s'affiche le symbole du réveil ⏰ pour indiquer que la fonction de réveil est activée. En plus, dans le champ de la date ❶, l'affichage des jours de réveil (1-7) clignote.

- Appuyez sur la touche **−/CH** ❻ ou sur la touche **+/MEM** ❼ pour régler les jours de réveil souhaités (1-7 = du lundi au dimanche, 1-5 = du lundi au vendredi, 6-7 = le samedi et le dimanche).

***REMARQUE***

Un affichage à barres des jours de réveil réglés (1-7 = aucune barre, 6-7 = deux barres, 1-5 = cinq barres) apparait sous le symbole du réveil dans le champ de l'heure ❺.

- Appuyez sur la touche **ALARM** ❽ pour confirmer votre saisie. L'écran revient en mode de base.

## Activer/désactiver la fonction de réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM** ❽ pour entrer dans le mode d'alarme. Dans le champ de l'heure ❺ s'affichent l'heure de réveil actuellement réglée et l'affichage du mode d'alarme (AL).
- Appuyez brièvement sur la touche **ALARM** ❽ pour activer la fonction de réveil. Dans le champ de l'heure ❺ s'affiche le symbole du réveil pour indiquer que la fonction de réveil est activée.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche **ALARM** ❽. Le symbole du réveil s'éteint et la fonction de réveil est désactivée.

## Éteindre le signal de réveil

À l'heure réglée, le signal de réveil retentit pendant env. 2 minutes.

- Appuyez sur une touche quelconque, sauf la touche **SNOOZE/LIGHT** ❾, pour éteindre le signal de réveil.

La fonction de réveil n'a pas besoin d'être réactivée. Le signal de réveil se réactive automatiquement à l'heure réglée.

## Fonction Snooze

- Pendant que le signal de réveil retentit, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT ❾** pour activer la fonction Snooze. Le signal de réveil est interrompu pendant env. 5 minutes. Sur l'écran clignotent l'affichage de la fonction Snooze (Z$^{Z}$) et le symbole du réveil ⏰.

## Fonction NAP-Timer (minuterie de sieste)

- Appuyez et maintenez appuyée pendant env. 3 secondes la touche **NAP ⓫**, pour régler le temps de la minuterie de sieste. Dans le champ de l'heure **❺**, le temps de sieste actuellement réglé clignote.
- Appuyez sur la touche **–/CH ❻** ou sur la touche **+/MEM ❼** pour régler la valeur souhaitée (comprise entre 5 minutes et au maximum 2 heures par tranches de 5 minutes).
- Appuyez sur la touche **NAP ⓫** pour confirmer votre saisie et pour faire démarrer la minuterie de sieste. Maintenant, la minuterie commence à décompter le temps à rebours. Dès que le compte à rebours est terminé, le signal de réveil retentit pendant env. 2 minutes.
- Appuyez sur une touche quelconque pour désactiver la minuterie de sieste.

## Afficher la température / l'humidité maximale / minimale

Une fois l'alimentation électrique et la liaison avec le capteur extérieur établies, les valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité sont automatiquement détectées et enregistrées par la station météo.

- En mode de base, appuyez une fois sur la touche **+/MEM** ❼. Dans les deux champs de température s'affiche, à côté de l'humidité de l'air, le symbole [MAX] et la valeur respective la plus élevée mesurée à l'intérieur et à l'extérieur s'affiche.
- En mode de base, appuyez deux fois sur la touche **+/MEM** ❼ : le symbole [MIN] s'affiche et la valeur respective la plus basse mesurée à l'intérieur et à l'extérieur s'affiche.
- Au bout d'env. 5 secondes, les valeurs actuellement mesurées à l'intérieur et à l'extérieur s'affichent.
- Appuyez et maintenez appuyée la touche **ALARM** ❼ pendant env. 3 secondes pour effacer les valeurs enregistrées.

## Rétroéclairage

En mode piles, le rétroéclairage de l'écran s'éteint au bout de 10 secondes environ pour préserver les piles.

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** ❾ pour allumer le rétroéclairage de l'écran pendant env. 10 secondes.

En mode secteur, le rétroéclairage de l'écran est allumé en permanence.

- Appuyez de manière répétée sur la touche **SNOOZE/LIGHT** ❾, pour régler la luminosité du rétroéclairage sur quatre niveaux différents (élevé, moyen, bas, éteint).

## Indicateur de batterie

Lorsque le symbole d'une pile s'affiche dans le champ de la température intérieure ❷, il faut changer dès que possible les piles de la station météo (voir aussi le chapitre ***Mettre la station météo en service***).

Lorsque le symbole d'une pile s'affiche dans le champ de la température extérieure ❸, il faut changer dès que possible les piles du capteur extérieur (voir aussi le chapitre ***Mettre le capteur extérieur en service***).

## Changer de canal radio

### Changer de canal radio sur le capteur extérieur

Vous pouvez choisir entre 3 canaux radio différents. L'appareil est préréglé sur le canal 1.

- Ouvrez le compartiment à piles ㉑ situé au dos de l'appareil en retirant le couvercle du compartiment à piles ㉒.
- Sélectionnez un canal radio, déplacez le sélecteur de canal ⑳ sur **CH1**, **CH2** ou **CH3**.
- Appuyez longuement sur la touche **–/CH** ❻, jusqu'à ce que le symbole de réception •)) clignote dans le champ de la température extérieure ❸.
- Appuyez sur la touche **TX** ⑲, pour déclencher manuellement le signal radio du capteur extérieur. Après réception réussie du signal sur le nouveau canal radio, la température et l'humidité de l'air s'affichent dans le champ de la température extérieure ❸.
- Refermez le compartiment à piles ㉑.

### Changer l'affichage du canal radio sur la station météo

Si la station météo reçoit le signal radio du capteur extérieur, elle affiche automatiquement le canal correspondant.

Toutefois, vous pouvez aussi régler manuellement l'affichage des différents canaux radio.

- Appuyez de manière répétée sur la touche **–/CH** ⑥, pour alterner entre les affichages **CH1** (n'afficher que le canal 1), **CH2** (n'afficher que le canal 2), **CH3** (n'afficher que le canal 3) et ⟳ (afficher tous les canaux en alternance en boucle).

***REMARQUE***

- Seules s'affichent les valeurs de capteurs extérieurs qui communiquent avec la station météo.
- Si vous utilisez plusieurs capteurs extérieurs, sélectionnez un autre canal radio pour chaque capteur extérieur.

### Recharger des périphériques USB

***ATTENTION***

- ► L'utilisation des ports USB ⓯ n'est possible que lorsque la station fonctionne en mode secteur !
- ► Assurez-vous que le courant absorbé par le périphérique USB n'est pas supérieur à 2,1 mA si vous n'utilisez qu'un port USB. Vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi de votre périphérique USB.
- ► En cas d'usage simultané des deux ports USB ⓯, le courant total absorbé par les périphériques USB raccordés ne doit pas dépasser 2,1 A !

- ♦ Reliez votre périphérique USB à l'un des ports USB ⓯. Dans le champ des ports USB ❹, le symbole de la pile clignote à côté du symbole du port USB correspondant pour signaler que votre périphérique USB se recharge.
- ♦ Débranchez votre périphérique USB du port USB une fois qu'il est entièrement rechargé.

## Dépannage

### Le périphérique USB raccordé n'est pas rechargé.

- ■ La station météo n'est pas utilisée en mode secteur.
  - » Raccordez l'adaptateur secteur ⓰ à la station météo.
- ■ Pas de connexion avec le périphérique USB.
  - » Vérifiez la fiche de raccordement.
- ■ Le courant absorbé par le périphérique USB est trop élevé (> 2,1 A).
  - » L'appareil ne peut pas être rechargé via la station météo.

**Impossible d'établir la communication avec le capteur externe.**

- Des obstacles ou d'autres sources d'interférence gênent la réception entre la station radio et le capteur externe, par ex. des murs en béton ou d'autres appareils de transmission par radio.
  - » Changez de lieu d'installation et réessayez.
- La distance entre la station météo et le capteur externe est trop élevée.
  - » Réduisez la distance. Un «contact visuel» entre le capteur extérieur et la station météo améliore souvent la transmission.
- Les piles de la station météo ou du capteur extérieur sont usées.
  - » Changez les piles.

**Synchronisation avec le signal DCF impossible**

- Des obstacles ou d'autres sources d'interférence gênent la réception du signal DCF, par ex. des murs en béton ou d'autres appareils de transmission par radio.
  - » Changez le lieu d'installation (approchez l'appareil par ex. d'une fenêtre) et ressayez.
- Les piles de la station météo sont usées.
  - » Changez les piles.

# Nettoyage

**⚠ DANGER**

**Risque d'électrocution !**

► Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur, avant de commencer le nettoyage.

***ATTENTION***

► Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.

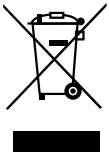
► N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, agressifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet attaquer les surfaces de l'appareil.

♦ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

# Rangement

♦ Si vous n'utilisez pas le produit pendant un certain temps, mettez-le hors tension, retirez les piles et rangez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri du rayonnement direct du soleil.

## Mise au rebut



Le d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte désignés aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets. Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.



Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de rapporter les piles à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Veuillez remettre des piles uniquement à l'état déchargé.




Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (b) et des numéros (a) qui ont la signification suivante : 1–7 : Plastiques, 20–22 : Papier et carton, 80–98 : Matériaux composites



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

# Annexe

## Caractéristiques techniques

| Station météo | |
|---|---|
| Alimentation électrique via un adaptateur secteur : | 5 V ⎓ (courant continu) / 2500 mA |
| ou piles : | 2 x 1,5 V ⎓ (courant continu) (type AAA/LR03) |
| Plage de mesure de la température / Précision de mesure | 0 à +50 °C (+32 à +122 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Résolution de température | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Plage de mesure de l'humidité de l'air / Précision de mesure | 20 à 99 % / ± 5 % |
| Résolution humidité de l'air | 1 % |
| Signal horaire radio | DCF77 |
| Ports USB | 5 V ⎓ (courant continu) / 2,1 A (total)* |

*En cas d'usage simultané des deux ports USB ⓯, le courant total absorbé par les périphériques USB raccordés ne doit pas dépasser 2,1 A !

| Adaptateur secteur | |
|---|---|
| Modèle | CZH024050250EUWH |
| Entrée | 100 - 240 V ~ (courant alternatif) 50/60 Hz, max. 0,8 A |
| Sortie | 5,0 V ⎓ (courant continu) / 2500 mA |
| Polarité | ⟐⊙⟐ (plus à l'intérieur, moins à l'extérieur) |
| Classe de protection | II / ⧈ |
| Indice de protection | IP20 |
| Classe d'efficacité | 5 Ⓥ |

| Capteur extérieur | |
|---|---|
| Piles | 2 x 1,5 V ⎓ (courant continu) (Type AA/LR06) |
| Plage de mesure de la température / Précision de mesure | -20 à +65 °C (-4 à +149 °F) / ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Plage de mesure de l'humidité de l'air / Précision de mesure | 20 à 99 % / ± 5 % |
| Résolution humidité de l'air | 1 % |
| Fréquence de transmission | 433 MHz |
| Puissance d'émission | < 10 dBm |
| Portée | 100 m max. (sur terrain dégagé) |
| Indice de protection | IPX4 (protection contre les projections d'eau) |

## Remarques concernant la déclaration de conformité UE

Cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU, de la directive sur les basses tensions 2014/35/EU, de la directive ERP 2009/125/CE et de la directive RoHS 2011/65/EU.

Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE complète depuis www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

## Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

**Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.




Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

## Service après-vente

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 297514

## Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

# Inhoud

**Inleiding . . . . . 109**
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing . . . . . 109
Gebruik in overeenstemming met de bestemming . . . . . 109
Gebruikte waarschuwingen . . . . . 110
**Veiligheid . . . . . 111**
Basisveiligheidsvoorschriften . . . . . 111
Veiligheidsvoorschriften voor batterijen . . . . . 113
**Inhoud van het pakket . . . . . 115**
**Beschrijving van de onderdelen . . . . . 116**
**Ingebruikname . . . . . 118**
Eisen aan de installatieplek . . . . . 118
Buitensensor in gebruik nemen . . . . . 118
Weerstation in gebruik nemen . . . . . 119
**Weergaven in standaardmodus . . . . . 122**
**Bediening en gebruik . . . . . 124**
Basisinstellingen . . . . . 124
Wektijd en -dagen instellen . . . . . 126
Wekkerfunctie activeren/deactiveren . . . . . 127
Weksignaal uitschakelen . . . . . 127
Sluimerfunctie . . . . . 128
NAP-timer (timer voor korte dutjes) . . . . . 128
Maximale/minimale temperatuur en luchtvochtigheid weergeven . . . . . 129
Achtergrondverlichting . . . . . 129

Batterij-indicator . . . . . 130
Radiokanaal wijzigen . . . . . 130
USB-apparaten opladen . . . . . 132
**Problemen oplossen. . . . . 132**
**Reinigen . . . . . 134**
**Opbergen . . . . . 134**
**Afvoeren . . . . . 135**
**Bijlage . . . . . 136**
Technische gegevens . . . . . 136
Informatie over de EU-conformiteitsverklaring . . . . . 138
Garantie van Kompernaß Handels GmbH . . . . . 138
Service . . . . . 141
Importeur . . . . . 141

# Inleiding

## Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

## Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Het radiogestuurde weerstation toont de binnen- en buitentemperatuur in graden Celsius (° C) of graden Fahrenheit (° F) en de minimum- en maximumwaarden ervan. Het toont ook de binnen- en buitenluchtvochtigheid (%) en de minimum- en maximumwaarden ervan. Verder geeft het ook de tijd in 12-/24-uursformaat en de datum weer. Bovendien beschikt het radiogestuurde weerstation over twee USB-poorten waarmee bv. smartphones of andere mobiele toestellen kunnen worden geladen.

Dit apparaat is alleen bestemd voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet met de bestemming overeenkomend gebruik, onvakkundige reparaties, niet-toegestane veranderingen of het gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

**⚠ GEVAAR**

**Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsels of de dood tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

***LET OP***

**Een waarschuwing met dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

***OPMERKING***

► Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

## Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

## Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.

- Controleer eerst of het product, de netvoedingsadapter en het aansluitsnoer onbeschadigd zijn voordat u het product in gebruik neemt! Neem een beschadigd product niet in gebruik.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
-  Gebruik het weerstation en de netvoedingsadapter uitsluitend in droge ruimten.
- Gebruik het weerstation alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Controleer eerst of de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de netvoedingsadapter voordat u het product gebruikt.
- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken.

- Stel het weerstation niet bloot aan vochtigheid of directe zonnestralen.

## Veiligheidsvoorschriften voor batterijen

**⚠ GEVAAR**

**Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, lekkage van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!**

- ► Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.
- ► Batterijen horen niet in kinderhanden. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen.
- ► Indien een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.

## ⚠ GEVAAR

- Batterijen mogen nooit worden kortgesloten, uit elkaar worden gehaald, worden vervormd of in het vuur worden gegooid.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op.
- De chemicaliën die uit lekkende of beschadigde batterijen lopen, kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik in dat geval daarom geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact met deze chemicaliën. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type! Meng oude batterijen nooit met nieuwe batterijen!
- Gebruik uitsluitend het aanbevolen type batterij.

## ⚠ GEVAAR

- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit. De polariteit staat aangegeven in het batterijvak.
- Reinig indien nodig de contacten van de batterij en van het apparaat voordat u de batterij erin legt.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.

## Inhoud van het pakket

Het pakket bevat de volgende onderdelen:

1 weerstation

1 buitensensor

2 batterijen type AA

2 batterijen type AAA

1 netvoedingsadapter

1 plug (Ø 5 mm)

1 schroef

1 gebruiksaanwijzing

***OPMERKING***

- ► Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ► Neem contact op met de service-hotline als de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport.

♦ Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

**⚠ GEVAAR**

- ► Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat gevaar voor verstikking.

## Beschrijving van de onderdelen

Afbeeldingen: zie uitvouwpagina's

### Afbeelding A

### Display

❶ Datumveld
❷ Binnentemperatuur-veld
❸ Buitentemperatuur-veld
❹ USB-poortenveld
❺ Tijdveld

**Weerstation**

❻ **–/CH**-toets
❼ **+/MEM**-toets
❽ **ALARM**-toets
❾ **SNOOZE/LIGHT**-toets
❿ **MODE**-toets
⓫ **NAP**-toets
⓬ Batterijvak
⓭ Batterijvakdeksel
⓮ Aansluiting voor netvoedingsadapter
⓯ USB-poorten (type A)
⓰ Netvoedingsadapter

**Afbeelding B**

**Buitensensor**

⓱ Indicatielampje
⓲ Ophangoog
⓳ TX-toets
⓴ Kanaalkeuzeschakelaar
㉑ Batterijvak
㉒ Batterijvakdeksel

# Ingebruikname

## Eisen aan de installatieplek

***LET OP***

- ► Zorg er bij het kiezen van de installatieplek voor dat de apparaten niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, trilling, stof, hitte, koude en vochtigheid.
- ► Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, bv. verwarmingstoestellen.
- ► Monteer de buitensensor in een straal van maximaal 100 m van het weerstation. Zorg ervoor dat er zich geen storende hindernissen tussen de buitensensor en het weerstation bevinden. Dit kan namelijk de signaaloverdracht storen.

- ♦ Plaats de apparaten op een horizontale en egale ondergrond.
- ♦ De buitensensor kan ook met een schroef aan het ophangoog ⑱ worden opgehangen.

## Buitensensor in gebruik nemen

- ♦ Open het batterijvak ㉑ aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel ㉒ in de richting van de pijl te schuiven.
- ♦ Plaats twee batterijen van het type AA in het apparaat, zoals aangegeven in het batterijvak ㉑.
- ♦ Sluit het batterijvak ㉑ weer. Het indicatielampje ⑰ op de voorkant van de buitensensor licht kortstondig op. Daarna knippert het indicatielampje ⑰ eenmaal per minuut om een correcte signaaloverdracht aan te geven.

## Weerstation in gebruik nemen

Het weerstation kan ofwel met de meegeleverde netvoedingsadapter ⑯ of met batterijen van stroom worden voorzien.

### Stroomvoorziening via het lichtnet:

- Steek de laagspanningsstekker van de netvoedingsadapter ⑯ in de ingang ⑭ van het weerstation en sluit de netvoedingsadapter ⑯ aan op een vlot te bereiken wandstopcontact.

### Voeding via batterijen:

- Open het batterijvak ⑫ aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel ⑬ in de richting van de pijl te schuiven.
- Plaats twee batterijen van het type AAA in het apparaat, zoals aangegeven in het batterijvak ⑫.
- Sluit het batterijvak ⑫ weer.

Nadat de stroomvoorziening geïnstalleerd is, wordt de display ingeschakeld en worden alle weergavevelden kort getest.

Het weerstation probeert nu verbinding met de buitensensor te maken. In het buitentemperatuur-veld ❸ knippert het pictogram voor signaalontvangst •)).

***OPMERKING***

Als na ongeveer 3 minuten nog geen buitentemperatuur wordt weergegeven, stopt het weerstation met het zoeken naar het signaal. Het pictogram voor signaalontvangst •)) gaat uit en in het buitentemperatuur-veld ❸ wordt – – °C/°F en – – % weergegeven.

***OPMERKING***

Waarschijnlijk kan geen signaal worden ontvangen omdat er bouwkundige hindernissen bestaan of omdat de afstand tot de buitensensor te groot is.

Als geen automatische verbinding met de buitensensor kan worden maakt, kunt u dat handmatig doen:

- Houd de **–/CH**-toets ❻ ingedrukt totdat het pictogram voor signaalontvangst •)) in het buitentemperatuur-veld ❸ knippert.

Het weerstation begint na 3 minuten automatisch het DCF-signaal te ontvangen, ongeacht of de verbinding met de buitensensor is aangemaakt of niet. In het tijdveld ❺ knippert het pictogram voor signaalontvangst.
Als het DCF-signaal correct ontvangen wordt, verschijnt in het tijdveld ❺ de actuele Centraal-Europese tijd (CET) en verschijnen in het datumveld ❶ de datum en de weekdag. In het tijdveld ❺ verschijnt het pictogram voor signaalontvangst.
Wanneer bij de inbedrijfname van het weerstation geen synchronisatie met het DCF-signaal mogelijk is, kunt u de tijd handmatig instellen (zie het hoofdstuk ***Basisinstellingen***) of de signaalzoekfunctie opnieuw activeren.

- Houd tegelijkertijd de **–/CH**-toets ❻ en de **+/MEM**-toets ❼ ingedrukt om opnieuw te proberen een verbinding te maken. In het tijdveld ❺ knippert het pictogram voor signaalontvangst.

**Het DCF-signaal**

Het DCF-signaal (tijdsignaalzender) bestaat uit tijdsimpulsen die door een van de nauwkeurigste klokken ter wereld, in de buurt van Frankfurt am Main (Duitsland), worden uitgezonden.

Het radiogestuurde weerstation ontvangt deze signalen in een straal van - in optimale omstandigheden - ongeveer 2.000 km rond Frankfurt am Main. Het ontvangen van het DCF-signaal duurt meestal 3 tot 5 minuten. Als het niet lukt om het DCF-signaal te ontvangen, zal het weerstation na ongeveer 7 minuten ophouden met het zoeken van het signaal.

De ontvangst van het signaal kan worden belemmerd door hindernissen (bv. betonmuren) of storingsbronnen (bv. andere elektrische apparaten). Als u problemen ondervindt bij het ontvangen van het signaal, zet het weerstation dan op een andere plek (bv. in de buurt van een venster).

# Weergaven in standaardmodus

Nadat het weerstation het signaal van de buitensensor en ook het DCF-signaal heeft ontvangen, wordt de standaardmodus van het weerstation ingeschakeld.

In de standaardmodus toont het weerstation de volgende informatie op de display:

### Het datumveld ❶



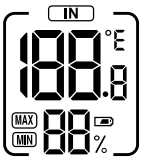

Naast de afkorting **D** (Day = Engels voor "dag") verschijnt de datum van vandaag en naast de afkorting **M** (Month = Engels voor "maand") wordt de huidige maand aangegeven. Rechts verschijnt de afkorting voor de huidige weekdag. Standaard worden de Duitse afkortingen weergegeven, maar dat kan worden aangepast. Raadpleeg hiertoe het hoofdstuk ***Basisinstellingen***.

### Het tijdveld ❺




De tijd wordt standaard in het 24-uursformaat weergegeven. Als u in de basisinstellingen het 12-uursformaat selecteert, wordt de tijdweergave vanaf 12.00 uur 's middags tot 11.59 uur 's nachts voorafgegaan door **PM** (Latijns voor "Post Meridiem" = namiddag). Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** ("Daylight Saving Time" = Engels voor "zomertijd"). Deze aanduiding is alleen beschikbaar wanneer het DCF-signaal wordt ontvangen.

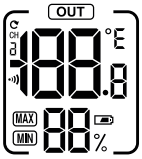
### Het binnentemperatuur-veld ❷




De door het weerstation gemeten binnentemperatuur wordt met een nauwkeurigheid van één tiende graad weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor "graden Celsius").
De temperatuureenheid kan ook op °F (graden Fahrenheit) worden ingesteld.

Verschijnt LO, dan bereikt de gemeten temperatuur het meetbereik van 0 °C tot 50 °C (of 32 °F tot 122 °F) niet; verschijnt HI, dan overschrijdt de temperatuur dit bereik. Onder de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid waaraan het weerstation is blootgesteld, in % weergegeven.

### Het buitentemperatuur-veld ❸




De buitentemperatuur wordt met een nauwkeurigheid van één tiende graad weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor "graden Celsius"). De temperatuureenheid kan ook op °F (graden Fahrenheit) worden ingesteld.

Verschijnt LO, dan bereikt de gemeten temperatuur het meetbereik van -20 °C tot 65 °C (of -4 °F tot 149 °F) niet; verschijnt HI, dan overschrijdt de temperatuur dit bereik. Onder de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid waaraan het weerstation is blootgesteld, in % weergegeven.

### Het USB-poortenveld ❹



Wanneer u mobiele toestellen via de USB-poorten ⓯ oplaadt, knippert het batterijpictogram naast het USB-poortenpictogram ❶/❷.

# Bediening en gebruik

## Basisinstellingen

- Om de basisinstellingen te programmeren houdt u de **MODE**-toets ⑩ ongeveer 3 seconden ingedrukt. In het datumveld ❶ knippert de taalaanduiding.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste taal te selecteren. U kunt kiezen tussen Duits (DE), Engels (EN), Italiaans (IT), Spaans (SP) en Frans (FR). De standaardinstelling is Duits (DE).
- Druk op de **MODE**-toets ⑩ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert ON (weergave van bevestigingstoon bij het indrukken van een toets).
- Als u de bevestigingstoon wilt deactiveren, drukt u op de **−/CH**-toets ❻ of de **+/MEM**-toets ❼ om de instelling OFF te selecteren.
- Druk op de **MODE**-toets ⑩ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert 24H.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om het gewenste tijdsformaat (24- of 12-uursformaat) te selecteren.
- Druk op de **MODE**-toets ⑩ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert de uurweergave.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ⑩ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert de minutenweergave.

- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert de jaarweergave.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. In het datumveld ❶ knippert de maandweergave.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. In het datumveld ❶ knippert de dagweergave.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert de temperatuureenheid.
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste temperatuureenheid (°C of °F) te selecteren.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ knippert 00 (tijdzone-instelling).
- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-toets ❿ om uw keuze te bevestigen. De standaardmodus van de display wordt hersteld.

***OPMERKING***

- ► Als u zich in een land bevindt waar u het DCF-signaal weliswaar nog ontvangt maar waar de huidige tijd een andere tijd is, kunt u via de tijdzone-instelling het radiogestuurde weerstation instellen op de tijd van uw land.
- ► Bevindt u zich bv. in een land waar de plaatselijke tijd één uur vóór de Centraal-Europese tijd (CET) valt, dan stelt u de tijdzone in op [1]. Het radiogestuurde weerstation wordt dan weliswaar nog door het DCF-signaal gestuurd, maar de weergegeven tijd komt overeen met één uur vóór CET.

## Wektijd en -dagen instellen

- ♦ Druk op de **ALARM**-toets ❽ om naar de wekkermodus te schakelen. In het tijdveld ❺ verschijnt de momenteel ingestelde wektijd en de weergave van de wekkermodus (AL).
- ♦ Houd de **ALARM**-toets ❽ ongeveer 3 seconden ingedrukt. De uurweergave knippert.
- ♦ Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- ♦ Druk op de **ALARM**-toets ❽ om uw keuze te bevestigen. De minutenweergave knippert.
- ♦ Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen.
- ♦ Druk op de **ALARM**-toets ❽ om uw keuze te bevestigen. In het tijdveld ❺ verschijnt het wekkerpictogram om aan te geven dat de wekkerfunctie geactiveerd is. Bovendien knippert in het datumveld ❶ de weergave van de wekdagen (1-7).

- Druk op de **−/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste wekdagen in te stellen (1-7 = maandag tot zondag, 1-5 = maandag tot vrijdag, 6-7 = zaterdag en zondag).

***OPMERKING***

In het tijdveld ❺ verschijnt onder het wekkerpictogram een balkweergave van de ingestelde wekdagen: 1-7 = geen balk, 6-7 = twee balken, 1-5 = vijf balken.

- Druk op de **ALARM**-toets ❽ om uw keuze te bevestigen. De standaardmodus van de display wordt hersteld.

## Wekkerfunctie activeren/deactiveren

- Druk op de **ALARM**-toets ❽ om naar de wekkermodus te schakelen. In het tijdveld ❺ verschijnt de momenteel ingestelde wektijd en de weergave van de wekkermodus (AL).
- Druk kort op de **ALARM**-toets ❽ om de wekkerfunctie te activeren. In het tijdveld ❺ verschijnt het wekkerpictogram om aan te geven dat de wekkerfunctie geactiveerd is.
- Druk opnieuw kort op de **ALARM**-toets ❽. Het wekkersymbool gaat uit en de wekkerfunctie is gedeactiveerd.

## Weksignaal uitschakelen

Op de ingestelde tijd begint het weksignaal te luiden en dat ongeveer 2 minuten lang.

- Druk op een willekeurige toets, behalve de **SNOOZE/LIGHT**-toets ❾ om het weksignaal uit te zetten.

De wekfunctie moet niet opnieuw worden geactiveerd. Het weksignaal begint automatisch weer op de ingestelde tijd te luiden.

## Sluimerfunctie

- Druk, terwijl het weksignaal klinkt, op de **SNOOZE/ LIGHT**-toets ❾ om te sluimerfunctie te activeren. Het weksignaal wordt ongeveer 5 minuten onderbroken. Op de display knipperen de pictogrammen voor de sluimerfunctie (Z$^Z$) en voor de wekker ⏰.

## NAP-timer (timer voor korte dutjes)

- Om de tijd voor de dutjestimer in te stellen houdt u ongeveer 3 seconden de **NAP**-toets ⓫ in. In het tijdveld ❺ knippert de ingestelde dutjestijd.
- Druk op de **–/CH**-toets ❻ of op de **+/MEM**-toets ❼ om de gewenste waarde in te stellen (van 5 minuten tot maximaal 2 uur, in stappen van 5 minuten).
- Druk op de **NAP**-toets ⓫ om uw keuze te bevestigen en om de dutjestimer te starten. De ingesteld tijd wordt nu afgeteld. Zodra tot nul is afgeteld, begint het weksignaal ongeveer 2 minuten te luiden.
- Druk op een willekeurige toets om de dutjestimer te deactiveren.

## Maximale/minimale temperatuur en luchtvochtigheid weergeven

Na het inschakelen van de stroomvoorziening en het verbinden van de buitensensor, worden de maximum- en de minimumwaarde voor de temperatuur en luchtvochtigheid automatisch door het weerstation gemeten en opgeslagen.

- Druk in de basismodus eenmaal op de **+/MEM**-toets ❼. In de beide temperatuurvelden verschijnt naast de weergave van de luchtvochtigheid het pictogram MAX en de hoogste gemeten waarde voor binnen en buiten.
- Als u in de basismodus tweemaal op de **+/MEM**-toets ❼ drukt, dan verschijnt het symbool MIN en wordt de laagste gemeten waarde voor binnen en buiten weergegeven.
- Na ongeveer 5 seconden worden automatisch weer de huidige waarden voor binnen en buiten weergegeven.
- Houd de **+/MEM**-toets ❼ ongeveer 3 seconden ingedrukt om de opgeslagen waarden te wissen.

## Achtergrondverlichting

Bij stroomvoorziening via batterijen schakelt de achtergrondverlichting van de display na ongeveer 10 seconden uit, om de batterijen te sparen.

- Druk op de **SNOOZE/LIGHT**-toets ❾ om de achtergrondverlichting van de display voor ongeveer 10 seconden in te schakelen.

Bij stroomvoorziening via het lichtnet blijft de achtergrondverlichting van de display continu ingeschakeld.

- Druk meermaals op de **SNOOZE/LIGHT**-toets ❾ om de helderheid van de achtergrondverlichting in vier stappen (hoog, standaard, laag, uit) in te stellen.

## Batterij-indicator

Wanneer het batterijpictogram in het binnentemperatuur-veld ❷ verschijnt, moeten de batterijen van het weerstation zo spoedig mogelijk worden vervangen (zie ook hoofdstuk ***Weerstation in gebruik nemen***).

Wanneer het batterijpictogram in het buitentemperatuur-veld ❸ verschijnt, moeten de batterijen van de buitensensor zo spoedig mogelijk worden vervangen (zie ook hoofdstuk ***Buitensensor in gebruik nemen***).

## Radiokanaal wijzigen

### Radiokanaal via de buitensensor wijzigen

U kunt tussen 3 radiokanalen kiezen. Standaard staat kanaal 1 ingesteld.

- Open het batterijvak ㉑ aan de achterkant van het apparaat door het batterijvakdeksel ㉒ te verwijderen.
- Selecteer een radiokanaal door de kanaalkeuzeschakelaar ⑳ naar de stand **CH1**, **CH2** of **CH3** te schuiven.
- Houd de **–/CH**-toets ❻ ingedrukt totdat het signaalontvangstsymbool •)) in het buitentemperatuur-veld ❸ knippert.
- Druk op de **TX**-toets ⑲ om het radiosignaal van de buitensensor handmatig te wissen. Als het signaal correct ontvangen wordt, worden in het buitentemperatuur-veld ❸ de temperatuur en de luchtvochtigheid op het nieuwe radiokanaal weergegeven.
- Sluit het batterijvak ㉑ weer.

### Weergave van het radiokanaal via het weerstation wijzigen

Als het weerstation het radiosignaal van de buitensensor ontvangt, dan toont dit automatisch het desbetreffende kanaal.

U kunt de weergave van de verschillende radiokanalen ook handmatig instellen.

♦ Druk meermaals op de **–/CH**-toets ❻ om tussen de weergave **CH1** (alleen kanaal 1 weergeven), **CH2** (alleen kanaal 2 weergeven), **CH3** (alleen kanaal 3 weergeven) en ⟳ (alle kanalen in een lus na elkaar weergeven) te schakelen.

***OPMERKING***

► Alleen de waarden van die buitensensors waarmee het weerstation verbonden is, worden weergegeven.

► Wanneer u meerdere buitensensors gebruikt, selecteer dan voor elke buitensensor een ander radiokanaal.

### USB-apparaten opladen

***LET OP***

- De USB-poorten ⓯ kunnen alleen bij een stroomvoorziening via het lichtnet worden gebruikt!
- Wanneer u slechts één USB-poort gebruikt, controleer dan of het opgenomen vermogen van het USB-apparaat niet hoger is dan 2,1 mA. Meer informatie daarover vindt u in de bedieningshandleiding van uw USB-apparaat.
- Bij gelijktijdig gebruik van beide USB-poorten ⓯ mag het totale opgenomen vermogen van de aangesloten mobiele apparaten niet hoger zijn dan 2,1 A!

♦ Sluit uw USB-apparaat aan op de USB-poort ⓯.
In het USB-poortenveld ❹ knippert het batterijpictogram naast de pictogram van de desbetreffende USB-poort om aan te geven dat uw USB-apparaat wordt geladen.

♦ Haal de stekker van uw USB-apparaat uit de USB-poort wanneer het apparaat volledig geladen is.

## Problemen oplossen

**Het aangesloten USB-apparaat wordt niet opgeladen.**

■ Het weerstation wordt niet via het lichtnet van stroom voorzien.
» Sluit de netvoedingsadapter ⓰ aan op het weerstation.

■ Geen stekkerverbinding met het USB-apparaat.
» Controleer de stekkerverbinding.

■ De opgenomen vermogen van het aangesloten apparaat is te groot (> 2,1 A).
» Het apparaat kan niet via het weerstation worden geladen.

**Er kan geen verbinding met de buitensensor worden gemaakt.**

- Er bevinden zich hindernissen of andere storingsbronnen, zoals betonwanden of andere radiogestuurde apparaten, tussen het weerstation en de buitensensor.
  - » Zet het weerstation op een andere plek en probeer het opnieuw.
- De afstand tussen het weerstation en de buitensensor is te groot.
  - » Zorg voor een kleinere afstand. “Zichtcontact” tussen de buitensensor en het weerstation zorgt vaak voor een betere signaaloverdracht.
- De batterijen van het weerstation of van de buitensensor zijn leeg.
  - » Vervang de batterijen.

**Synchronisatie met het DCF-signaal niet mogelijk**

- Hindernissen of andere storingsbronnen, zoals betonwanden of andere radiogestuurde apparaten, verstoren de ontvangst van het DCF-signaal.
  - » Zet het weerstation op een andere plek (bv. in de buurt van een venster) en probeer het opnieuw.
- De batterijen van het weerstation zijn leeg.
  - » Vervang de batterijen.

# Reinigen

**⚠ GEVAAR**

**Gevaar voor een elektrische schok!**

► Haal de stekker van de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

***LET OP***

► Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.

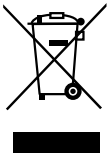
► Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

♦ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek. Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met een mild reinigingsmiddel.

# Opbergen

♦ Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, ontkoppel dan het apparaat van het lichtnet of haal de batterijen eruit, en berg het apparaat op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.

## Afvoeren



Het pictogram met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven. Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Iedere consument is wettelijk verplicht batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in een winkel. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever batterijen alleen in als ze ontladen zijn.




Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (b) en cijfers (a) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

# Bijlage

## Technische gegevens

| Weerstation | |
|---|---|
| Stroomvoorziening via netvoedingsadapter: | 5 V ⎓ (gelijkstroom)/ 2500 mA |
| of batterijen: | 2 x 1,5 V ⎓ (gelijkstroom) (type AAA/LR03) |
| Meetbereik temperatuur/ Meetnauwkeurigheid | 0 tot +50 °C (+32 tot +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Nauwkeurigheid temperatuur | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Meetbereik luchtvochtigheid/ Meetnauwkeurigheid | 20 tot 99%/ ± 5 % |
| Nauwkeurigheid luchtvochtigheid | 1% |
| Radiogestuurd tijdssignaal | DCF77 |
| USB-poorten | 5 V ⎓ (gelijkstroom) / 2,1 A (totaal)* |

*Bij gelijktijdig gebruik van beide USB-poorten ⓯ mag het totale opgenomen vermogen van de aangesloten mobiele apparaten niet hoger zijn dan 2,1 A!

| Netvoedingsadapter | |
|---|---|
| Model | CZH024050250EUWH |
| Opgenomen vermogen | 100 - 240 V ~ (wisselstroom) 50/60 Hz, max. 0,8 A |
| Uitgaand vermogen | 5,0 V ⎓ (gelijkstroom)/ 2500 mA |
| Polariteit | ⟐⊙⟐ (plus binnen, minus buiten) |
| Beschermingsklasse | II/ ⧈ |
| Beschermingsklasse | IP20 |
| Efficiëntieklasse | 5 Ⓥ |

| Buitensensor | |
|---|---|
| Batterijen | 2 x 1,5 V ⎓ (gelijkstroom) (type AA/LR06) |
| Meetbereik temperatuur/ Meetnauwkeurigheid | -20 tot +65 °C (-4 tot +149 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Meetbereik luchtvochtigheid/ Meetnauwkeurigheid | 20 tot 99%/ ± 5 % |
| Nauwkeurigheid luchtvochtigheid | 1% |
| Overdrachtsfrequentie | 433 MHz |
| Zendvermogen | < 10 dBm |
| Bereik | max. 100 m (in open ruimtes) |
| Beschermingsklasse | IPX4 (spatwaterbestendig) |

## Informatie over de EU-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU, de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de ERP-richtlijn 2009/125/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

U kunt de volledige EU-conformiteitsverklaring downloaden op www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

## Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contract op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.




Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

## Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 297514

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

# Obsah

**Úvod . . . . . 145**
Informace k tomuto návodu k obsluze . . . . . 145
Použití v souladu s určením . . . . . 145
Použitá výstražná upozornění . . . . . 146

**Bezpečnost . . . . . 147**
Základní bezpečnostní pokyny . . . . . 147
Bezpečnostní pokyny pro baterie . . . . . 149

**Rozsah dodávky . . . . . 151**

**Popis dílů. . . . . 152**

**Uvedení do provozu. . . . . 153**
Požadavky na místo instalace . . . . . 153
Uvedení vnějšího senzoru do provozu. . . . . 154
Uvedení meteostanice do provozu . . . . . 154

**Zobrazení v základním režimu . . . . . 157**

**Obsluha a provoz. . . . . 159**
Základní nastavení. . . . . 159
Nastavení času buzení a dnů buzení . . . . . 161
Aktivace/deaktivace funkce buzení. . . . . 162
Vypnutí signálu buzení. . . . . 162
Dřímací funkce . . . . . 163
Funkce NAP časovače (časovač opakovaného buzení) . . . . 163
Ukazatel maximální/minimální teploty / vlhkosti vzduchu . . 164
Podsvícení . . . . . 164
Ukazatel stavu baterie. . . . . 165

Změna rádiového kanálu . . . . . 165
Nabíjení USB zařízení . . . . . 166

**Odstranění závad . . . . . 167**

**Čištění . . . . . 168**

**Skladování . . . . . 168**

**Likvidace . . . . . 169**

**Příloha . . . . . 170**

Technické údaje . . . . . 170
Upozornění k prohlášení o shodě EU . . . . . 172
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH . . . . . 172
Servis . . . . . 175
Dovozce . . . . . 175

# Úvod

## Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Bezdrátová meteostanice zobrazuje vnitřní a vnější teplotu ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F) a jejich maximální a minimální hodnoty. Také se zobrazí vlhkost vnitřního a okolního vzduchu (%) a jejich maximální a minimální hodnoty. Další zobrazené hodnoty jsou čas v 12 nebo 24hodinovém formátu a datum. Kromě toho má bezdrátová meteostanice dva USB porty, na kterých lze nabíjet např. smartphony nebo jiná mobilní zařízení.

Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití a nikoliv pro komerční použití. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně samotný uživatel

## Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

**⚠ NEBEZPEČÍ**

**Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.**

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním nebo usmrcení.

► Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

***POZOR***

**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.**

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

► Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

***UPOZORNĚNÍ***

► Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

## Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

## Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Před uvedením do provozu se ujistěte, zda výrobek, síťový adaptér a kabelové připojení nejsou poškozeny! Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel se nesmí opravovat. V případě závady se kompletní síťový adaptér musí vyměnit za identický adaptér stejné konstrukce.
-  Meteostanici a síťový adaptér používejte pouze v suchých prostorách.
- Meteostanici používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem.
- Před použitím se ujistěte, zda se dostupné síťové napětí shoduje s požadovaným provozním napětím síťového adaptéru.
- Použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky.
- Nevystavujte meteostanici vlhkosti ani přímému slunečnímu záření.

## Bezpečnostní pokyny pro baterie

### ⚠ NEBEZPEČÍ

**V důsledku nesprávné manipulace s bateriemi může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!**

- Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.
- Baterie nepatří do rukou dětí. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Baterie se nikdy nesmí zkratovat, rozebírat, deformovat ani házet do ohně.
- Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.

## ⚠ NEBEZPEČÍ

- Chemické látky z vyteklých nebo poškozených baterií mohou při kontaktu způsobit podráždění pokožky, proto používejte v tomto případě vhodné ochranné rukavice. Při kontaktu s kůží se zasažené místo musí opláchnout silným proudem vody. Vniknou-li tyto chemikálie do očí, zásadně vypláchnout oči důkladně velkým množstvím vody, oči se nesmí třít a je nutné okamžitě vyhledat lékaře.
- Používejte pouze baterie stejného typu. Nesměšujte staré baterie s novými!
- Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Tato je znázorněna v přihrádce na baterie.
- Před vložením podle potřeby vyčistěte kontakty baterie a přístroje.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Spotřebované baterie ihned vyjměte z přístroje.

# Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů:

1 meteostanice

1 vnější senzor

2 baterie typu AA

2 baterie typu AAA

1 síťový adaptér

1 hmoždinka (Ø 5 mm)

1 šroub

1 návod k obsluze

***UPOZORNĚNÍ***

- ► Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ► V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo dopravou kontaktujte servisní zákaznickou linku.

♦ Vyjměte všechny části z balení a odstraňte veškerý obalový materiál.

**⚠ NEBEZPEČÍ**

- ► Obalový materiál není na hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

# Popis dílů

Zobrazení viz výklopné strany

### Obrázek A

### Displej

❶ datové pole
❷ pole teploty uvnitř
❸ pole teploty venku
❹ USB připojovací pole
❺ časové pole

### Meteostanice

❻ tlačítko **–/CH**
❼ tlačítko **+/MEM**
❽ tlačítko **ALARM**
❾ tlačítko **SNOOZE/LIGHT**
❿ tlačítko **MODE**
⓫ tlačítko **NAP**
⓬ přihrádka na baterie
⓭ víko přihrádky na baterie
⓮ napájecí zdířka pro síťový adaptér
⓯ USB zdířky (typ A)
⓰ síťový adaptér

**Obrázek B**

**Vnější senzor**

⑰ kontrolní LED

⑱ závěsné oko

⑲ tlačítko TX

⑳ přepínač kanálů

㉑ přihrádka na baterie

㉒ víko přihrádky na baterie

# Uvedení do provozu

## Požadavky na místo instalace

***POZOR***

- ► Při výběru místa instalace se ujistěte, zda přístroje nejsou vystaveny přímému slunečnímu záření, vibracím, prachu, teplu, chladu a vlhkosti.
- ► Nestavte přístroje v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory.
- ► Namontujte vnější senzor ve vzdálenosti maximálně 100 m od meteostanice. Ujistěte se, zda se mezi vnějším senzorem a meteostanicí nenachází rušivé překážky. V opačném případě může být přenos narušen.

♦ Postavte přístroj na vodorovnou a rovnou plochu.

♦ Vnější senzor lze alternativně zavěsit pomocí šroubu na závěsném oku ⑱.

## Uvedení vnějšího senzoru do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie ㉑ na zadní straně přístroje posunutím víka přihrádky na baterie ㉒ ve směru šipky.
- Do přístroje vložte dvě baterie typu AA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie ㉑.
- Přihrádku na baterie ㉑ opět zavřete. Kontrolní LED ⑰ na přední straně vnějšího senzoru se krátce rozsvítí.
  Poté se kontrolní LED ⑰ rozsvítí jednou za minutu a signalizuje rádiový přenos.

## Uvedení meteostanice do provozu

Meteostanici můžete provozovat buď s dodaným síťovým adaptérem ⑯ nebo na baterie.

### Síťový provoz:

- Zasuňte zástrčku pro nízké napětí síťového adaptéru ⑯ do napájecí zdířky ⑭ meteostanice a zapojte síťový adaptér ⑯ do snadno přístupné zásuvky.

### Provoz na baterie:

- Otevřete přihrádku na baterie ⑫ na zadní straně sejmutím víka přihrádky na baterie ⑬.
- Do přístroje vložte dvě baterie typu AAA tak, jak je vyznačeno v přihrádce na baterie ⑫.
- Přihrádku na baterie ⑫ opět zavřete.

Po nastavení napájecího napětí se displej rozsvítí a krátce zkontroluje všechny indikační prvky.

Meteostanice se nyní pokouší navázat spojení s vnějším senzorem. V poli teploty venku ❸ bliká symbol příjmu •)).

***UPOZORNĚNÍ***

Pokud se po cca 3 minutách nezobrazí žádná venkovní teplota, meteostanice zastaví vyhledávání příjmu. Symbol příjmu •)) zhasne a v poli teploty venku ❸ se zobrazí – – °C a – – %.

Pravděpodobně signál nelze přijmout z důvodu stavebních podmínek nebo v důsledku příliš velké vzdálenosti.

Pokud nelze navázat automatické spojení s vnějším senzorem, lze toto provést ručně:

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **–/CH ❻**, dokud symbol příjmu •)) nebliká v poli teploty venku ❸.

Meteostanice automaticky začne přijímat signál DCF po 3 minutách, a to bez ohledu na to, zda bylo hledání příjmu vnějšího senzoru úspěšné nebo ne. V časovém poli ❺ bliká symbol příjmu.
Po úspěšném příjmu signálu DCF se v časovém poli ❺ zobrazí aktuální středoevropský čas (SEČ) a v datovém poli ❶ se zobrazí datum a den v týdnu. Dodatečně se trvale v časovém poli ❺ zobrazí symbol příjmu.
Když v době uvedení do provozu není synchronizace se signálem DCF možná, můžete také nastavit čas ručně (viz kapitola ***Základní nastavení***) nebo znovu aktivovat pokus o příjem.

- Stiskněte současně tlačítko **–/CH ❻** a tlačítko **+/MEM ❼**, aby se znovu aktivoval pokus o příjem. V časovém poli ❺ bliká symbol příjmu.

**Signál DCF**

Signál DCF (vysílač časového signálu) se skládá z časových impulzů, vydávaných jedněmi z nejpřesnějších hodin na světě, poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu.

Rádiová meteostanice přijímá tyto signály za optimálních podmínek až do vzdálenosti cca 2000 km v okolí Frankfurtu nad Mohanem. Příjem signálu DCF obvykle trvá cca 3 – 5 minut. Pokud dojde k selhání příjmu signálu DCF, meteostanice po uplynutí cca 7 minut přeruší pokus o příjem.

Příjem může být značně omezen překážkami (např. betonovými stěnami) nebo rušivými zdroji (např. jinými elektrickými zařízeními). V případě potřeby změňte místo meteostanice (např. v blízkosti okna), pokud vzniknou problémy s příjmem.

# Zobrazení v základním režimu

Poté, co meteostanice přijme signál vnějšího senzoru a signál DCF, nachází se v základním režimu.

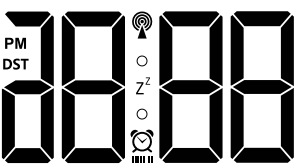
V základním režimu meteostanice zobrazí na displeji následující informace:

### Datové pole ❶



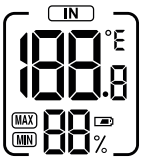

Vedle zkratky **D** (anglicky Day = den) se zobrazí datum aktuálního dne a vedle zkratky **M** (anglicky Month = měsíc) se zobrazí datum aktuálního měsíce. Vpravo se zobrazí zkratka pro aktuální den v týdnu. Jazyk této zkratky je předem nastavený na němčinu, ale lze jej přizpůsobit. Přečtěte si k tomu kapitolu ***Základní nastavení***.

### Časové pole ❺




Čas se podle předchozích nastavení zobrazí v 24hodinovém formátu. Pokud se v základních nastaveních zvolí 12hodinový formát, zobrazí se v čase od 12:00 poledne do 11:59 večer před údajem času pro rozlišení **PM** (latinsky „Post Meridiem" = odpoledne). Během letního času se zobrazí **DST** (angl. Daylight Saving Time = letní čas). Toto zobrazení je k dispozici pouze při příjmu signálu DCF.

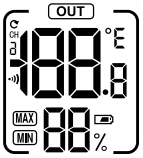
### Pole teploty uvnitř ❷




Vnitřní teplota, měřená meteostanicí, se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F (stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se LO, není dosažen rozsah měření od 0 °C do 50 °C (resp. 32 °F do 122 °F), v případě zobrazení HI je rozsah překročen. Pod ukazatelem teploty se zobrazí relativní vlhkost v %, které je vystavena meteostanice.

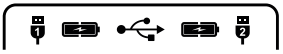
### Pole teploty venku ❸




Vnější teplota se zobrazí s dělením na desetiny stupně. Vpravo nahoře se zobrazí jednotka teploty °C (pro stupně Celsia). Jednotku teploty lze také přepnout na °F(stupně Fahrenheita).

Zobrazí-li se LO, není dosažen rozsah měření od -20 °C do 65 °C (resp. -4 °F do 149 °F), v případě zobrazení HI je rozsah překročen. Pod ukazatelem teploty se zobrazí relativní vlhkost v %, které je vystaven vnější senzor.

### USB připojovací pole ❹



Nabíjíte-li mobilní zařízení přes USB porty ⓯ , bliká symbol baterie vedle příslušného symbolu USB portu ❶/❷.

# Obsluha a provoz

## Základní nastavení

- K provedení základních nastavení stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **MODE** ⑩ na cca 3 sekundy. V datovém poli ❶ bliká ukazatel jazyka.
- Pro výběr požadovaného jazyka stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼. Můžete přepínat mezi němčinou (GE), angličtinou (EN), italštinou (IT), španělštinou (SP), francouzštinou (FR). Němčina (GE) je předem nastavená jako standardní jazyk.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ⑩. V časovém poli ❺ bliká ON (ukazatel pro potvrzovací tón při stisknutí tlačítka).
- Stisknutím tlačítka **–/CH** ❻ nebo tlačítka **+/MEM** ❼ vyberte nastavení OFF, pokud chcete deaktivovat potvrzovací tón.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ⑩. V časovém poli ❺ bliká 24H.
- Pro výběr požadovaného formátu hodin (12 nebo 24 hodinový formát) stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ⑩. V časovém poli ❺ bliká ukazatel hodin.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ⑩. V časovém poli ❺ bliká ukazatel minut.

- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. V časovém poli ❺ bliká ukazatel roku.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. V datovém poli ❶ bliká ukazatel měsíce.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. V datovém poli ❶ bliká ukazatel dne.
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. V časovém poli ❺ bliká jednotka teploty.
- Pro výběr požadované jednotky teploty (°C nebo °F) stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. V časovém poli ❺ bliká 00 (nastavení časového pásma)
- K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **MODE** ❿. Displej se opět přepne do základního režimu.

***UPOZORNĚNÍ***

- ► Pokud se nacházíte v zemi, ve které je stále přijímán signál DCF, ale aktuální čas je jiný, můžete použít nastavení časového pásma pro nastavení bezdrátové meteostanice na aktuální čas ve Vaší zemi.
- ► Pokud se nacházíte např. v zemi, kde je místní čas o jednu hodinu před středoevropským časem (SEČ), nastavte časové pásmo na [1]. Bezdrátová meteostanice je sice stále řízena signálem DCF, zobrazuje však čas jednu hodinu před SEČ.

## Nastavení času buzení a dnů buzení

- ♦ Pro vstup do režim alarmů stiskněte tlačítko **ALARM** ❽. V časovém poli ❺ se zobrazí aktuálně nastavený čas buzení a ukazatel režimu alarmů (AL).
- ♦ Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **ALARM** ❽ na cca 3 sekundy. Bliká ukazatel hodin.
- ♦ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- ♦ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **ALARM** ❽. Bliká ukazatel minut.
- ♦ K nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko **–/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼.
- ♦ K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **ALARM** ❽. V časovém poli ❺ se zobrazí symbol budíku a indikuje, že funkce buzení je aktivovaná. Dodatečně v datovém poli ❶ bliká ukazatel dnů buzení (1-7).

- Stiskněte tlačítko **−/CH** ❻ nebo tlačítko **+/MEM** ❼ k nastavení požadovaných dní buzení (1-7 = pondělí až neděle, 1-5 = pondělí až pátek, 6-7 = sobota a neděle).

***UPOZORNĚNÍ***

V poli času ❺ se zobrazí pod symbolem budíku sloupcový ukazatel nastavených dnů buzení: 1-7 = žádný sloupec, 6-7 = dva sloupce, 1-5 = pět sloupců.

- K potvrzení svého zadání stiskněte tlačítko **ALARM** ❽. Displej se opět přepne do základního režimu.

## Aktivace/deaktivace funkce buzení

- Pro vstup do režim alarmů stiskněte tlačítko **ALARM** ❽. V časovém poli ❺ se zobrazí aktuálně nastavený čas buzení a ukazatel režimu alarmů (AL).
- Pro aktivaci funkce buzení stiskněte krátce tlačítko **ALARM** ❽. V časovém poli ❺ se zobrazí symbol budíku a indikuje, že funkce buzení je aktivovaná.
- Stiskněte opět krátce tlačítko **ALARM** ❽. Symbol budíku zhasne a funkce buzení je deaktivovaná.

## Vypnutí signálu buzení

Signál buzení zazní v nastavené době cca 2 minuty.

- K vypnutí signálu buzení stiskněte libovolné tlačítko, s výjimkou tlačítka **SNOOZE/LIGHT** ❾.

Funkce buzení se nemusí znovu aktivovat. Signál buzení se automaticky znovu zapne v nastaveném čase.

## Dřímací funkce

- K aktivování dřímací funkce stiskněte během signálu buzení tlačítko **SNOOZE/LIGHT ❾**. Signál buzení se přeruší na cca 5 minut. Na displeji blikají indikace pro dřímací funkci ($Z^Z$) a symbol budíku ⏰.

## Funkce NAP časovače (časovač opakovaného buzení)

- K nastavení času časovače opakovaného buzení stiskněte a podržte cca 3 sekundy stisknuté tlačítko **NAP ⓫**. V časovém poli ❺ bliká aktuálně nastavená doba opakovaného buzení.
- Pro nastavení požadované hodnoty (od 5 minut do maximálně 2 hodin v 5minutových krocích) stiskněte tlačítko **−/CH ❻** nebo tlačítko **+/MEM ❼**.
- K potvrzení svého zadání a spuštění časovače opakovaného buzení stiskněte tlačítko **NAP ⓫**. Nastavený čas se nyní odpočítává. Jakmile je čas odpočítán, signál buzení zazní cca 2 minuty.
- Stiskněte libovolné tlačítko pro deaktivaci časovače opakovaného buzení.

## Ukazatel maximální/minimální teploty / vlhkosti vzduchu

Po vytvoření napájecího napětí a navázání spojení s vnějším senzorem meteostanice automaticky zachytí a uloží maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti.

- V základním režimu stiskněte jednou tlačítko **+/MEM ❼**. V obou polích teploty se vedle symbolu vlhkosti objeví symbol [MAX] a zobrazí se maximálně naměřená hodnota pro interiér a exteriér.
- Stisknete-li v základním režimu dvakrát tlačítko **+/MEM ❼**, objeví se symbol [MIN] a zobrazí se minimálně naměřená hodnota pro interiér a exteriér.
- Po cca 5 sekundách se automaticky opět zobrazí aktuální hodnoty pro interiér a exteriér.
- Pro vymazání uložených hodnot stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **+/MEM ❼** na cca 3 sekundy.

## Podsvícení

Při provozu na baterie se podsvícení displeje po uplynutí cca 10 sekund vypne za účelem šetření baterií.

- Pro zapnutí podsvícení displeje na cca 10 sekund stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT ❾**.

V síťovém provozu je podsvícení displeje trvale zapnuto.

- Pro nastavení jasu podsvícení ve čtyřech stupních (vysoký, střední, nízký, vypnuto) stiskněte opakovaně tlačítko **SNOOZE/LIGHT ❾**.

## Ukazatel stavu baterie

Pokud se symbol baterie objeví v poli teploty uvnitř ❷, měly by se co nejdříve vyměnit baterie meteostanice (viz také kapitola ***Uvedení meteostanice do provozu***).

Pokud se symbol baterie objeví v poli teploty venku ❸, měly by se co nejdříve vyměnit baterie vnějšího senzoru (viz také kapitola ***Uvedení vnějšího senzoru do provozu***).

## Změna rádiového kanálu

### Změna rádiového kanálu na vnějším senzoru

Můžete volit mezi 3 rádiovými kanály. Předem nastavený je kanál 1.

- Otevřete přihrádku na baterie ㉑ na zadní straně sejmutím víka přihrádky na baterie ㉒.
- Zvolte rádiový kanál posunutím přepínače kanálů ⑳ na **CH1**, **CH2** nebo **CH3**.
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **–/CH** ❻, dokud symbol příjmu •)) nebliká v poli teploty venku ❸.
- Pro ruční spuštění rádiového signálu vnějšího senzoru stiskněte tlačítko **TX** ⑲. Po úspěšném příjmu se v poli teploty venku ❸ zobrazí teplota a vlhkost na novém rádiovém kanálu.
- Přihrádku na baterie ㉑ opět zavřete.

### Změna zobrazení rádiového kanálu na meteostanici

Když meteostanice přijme rádiový signál vnějšího senzoru, automaticky se zobrazí příslušný kanál.

Můžete však také ručně nastavit zobrazení různých rádiových kanálů.

- Stiskněte opakovaně tlačítko **–/CH** ❻ pro přepínání mezi ukazateli **CH1** (zobrazit pouze kanál 1), **CH2** (zobrazit pouze kanál 2), **CH3** (zobrazit pouze kanál 3) a ⟳(zobrazit střídavě všechny kanály v jedné smyčce).

***UPOZORNĚNÍ***

- ► Zobrazí se pouze hodnoty vnějších senzorů, které jsou také spojeny s meteostanicí.
- ► Pokud používáte několik vnějších senzorů, vyberte pro každý vnější senzor jiný rádiový kanál.

## Nabíjení USB zařízení

***POZOR***

- ► Použití USB zdířek ⓯ je možné pouze v síťovém provozu!
- ► Ujistěte se, zda spotřeba odebíraného proudu USB zařízení není vyšší než 2,1 A, když používáte pouze jednu USB zdířku. Bližší informace naleznete v návodu k obsluze Vašeho USB zařízení.
- ► Při současném používání obou USB zdířek ⓯ nesmí celkový příkon připojených USB zařízení přesáhnout 2,1 A!

- Zapojte USB zařízení do jedné z USB zdířek ⓯. V USB připojovacím poli ❹ bliká symbol baterie vedle příslušného symbolu USB portu a signalizuje, že Vaše USB zařízení se nabíjí.
- Odpojte své USB zařízení od USB zdířky, když je plně nabité.

# Odstranění závad

### Připojené USB zařízení se nenabíjí.

- Meteostanice se nepoužívá v síťovém provozu.
  - » Zapojte síťový adaptér ⑯ do meteostanice.
- Konektor není zapojen do USB zařízení.
  - » Zkontrolujte konektor.
- Odběr proudu zapojeného USB zařízení je příliš vysoký (> 2,1 A).
  - » Přístroj nelze nabít přes meteostanici.

### Nelze navázat spojení s vnějším senzorem.

- Mezi meteostanicí a vnějším senzorem se nachází rušivé překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. jako jsou betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení.
  - » Změňte místo instalace a zkuste to znovu.
- Vzdálenost mezi meteostanicí a vnějším senzorem je příliš velká.
  - » Snižte vzdálenost. „Vizuální kontakt“ mezi vnějším senzorem a meteostanicí často zlepší přenos.
- Baterie meteostanice nebo vnějšího senzoru jsou spotřebované.
  - » Vyměňte baterie.

### Není možná synchronizace se signálem DCF

- Překážky nebo jiné rušivé zdroje, např. jako jsou betonové stěny nebo jiná bezdrátová přenosná zařízení, ruší příjem signálu DCF.
  - » Změňte místo instalace (např. v blízkosti okna) a zkuste to znovu.
- Baterie meteostanice jsou spotřebované.
  - » Vyměňte baterie.

# Čištění

**⚠ NEBEZPEČÍ**

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

► Před čištěním vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

***POZOR***

► Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

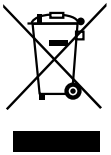
► Nepoužívejte žádné leptavé abrazivní prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy přístroje.

♦ Očistěte povrchy přístroje měkkým suchým hadříkem. V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

# Skladování

♦ Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte ho od napájecího napětí, resp. vyjměte baterie a uložte výrobek na čistém, suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.

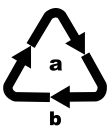
# Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci / městské čtvrti nebo v obchodě. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají manipulaci s nebezpečnými odpady. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.




Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je roztřiďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (b) a číslicemi (a) s následujícím významem:
1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka,
80–98: kompozitní materiály



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

# Příloha

## Technické údaje

| Meteostanice | |
|---|---|
| Napájení proudem přes síťový adaptér: | 5 V ⎓ (stejnosměrný proud)/ 2500 mA |
| Bez baterií: | 2 x 1,5 V ⎓ (stejnosměrný proud) (typ AAA/LR03) |
| Rozsah měření teploty/ Přesnost měření | 0 až +50 °C (+32 až +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Rozlišení teploty | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Rozsah měření vlhkosti vzduchu/Přesnost měření | 20 až 99 %/ ± 5 % |
| Rozlišení vlhkosti vzduchu | 1 % |
| Signál rádiových hodin | DCF77 |
| USB porty | 5 V ⎓ (stejnoměrný proud) / 2,1 A (celkem)* |

*Při současném používání obou USB zdířek ⓯ nesmí celkový příkon připojených USB zařízení přesáhnout 2,1 A!

| Síťový adaptér | |
|---|---|
| Model | CZH024050250EUWH |
| Vstup | 100–240 V ~ (střídavý proud) 50/60 Hz, max. 0,8 A |

| Síťový adaptér | |
|---|---|
| Výstup | 5,0 V ⎓ (stejnosměrný proud)/ 2500 mA |
| Polarita | ⟐⊖●⊕⟐ (plus uvnitř, mínus vně) |
| Třída ochrany | II / ⧈ |
| Typ ochrany | IP20 |
| Třída účinnosti | 5 Ⓥ |

| Vnější senzor | |
|---|---|
| Baterie | 2 x 1,5 V ⎓ (stejnosměrný proud)<br>(Typ AA/LR06) |
| Rozsah měření teploty/ Přesnost měření | -20 až +65 °C (-4 až +149 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Rozsah měření vlhkosti vzduchu/Přesnost měření | 20 až 99 %/ ± 5 % |
| Rozlišení vlhkosti vzduchu | 1 % |
| Frekvence přenosu | 433 MHz |
| Vysílací výkon | < 10 dBm |
| Dosah | max. 100 m<br>(ve volném terénu) |
| Typ ochrany | IPX4 (ochrana před stříkající vodou) |

## Upozornění k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj odpovídá ohledně shody se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnici RE č. 2014/53/EU, směrnici o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnici ERP č. 2009/125/EC a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU si můžete stáhnout na internetové adrese www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

## Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

## Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.




Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

## Servis

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 297514

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

# Índice

**Introducción . . . . . 179**
Información sobre estas instrucciones de uso . . . . . 179
Uso previsto . . . . . 179
Indicaciones de advertencia utilizadas . . . . . 180
**Seguridad . . . . . 181**
Indicaciones básicas de seguridad . . . . . 181
Indicaciones de seguridad para las pilas . . . . . 183
**Volumen de suministro . . . . . 185**
**Descripción de las piezas . . . . . 186**
**Puesta en funcionamiento . . . . . 188**
Requisitos del lugar de instalación . . . . . 188
Puesta en funcionamiento del sensor exterior . . . . . 188
Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica . . . . 189
**Indicaciones del modo básico . . . . . 192**
**Manejo y funcionamiento . . . . . 194**
Ajustes básicos . . . . . 194
Ajuste de los días y la hora de la alarma . . . . . 196
Activación/desactivación de la función de alarma . . . . . 197
Apagado de la señal de alarma . . . . . 198
Función de repetición de alarma . . . . . 198
Función de temporizador NAP (temporizador de sueño breve) . 198
Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/mínima . . . . . 199
Retroiluminación . . . . . 199

Indicación del nivel de carga de las pilas . . . . . 200
Cambio de canal . . . . . 200
Carga de dispositivos USB . . . . . 201

**Eliminación de fallos . . . . . 202**

**Limpieza . . . . . 204**

**Almacenamiento . . . . . 204**

**Desecho . . . . . 205**

**Anexo . . . . . 206**

Características técnicas . . . . . 206
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE . . . . 208
Garantía de Kompernass Handels GmbH . . . . . 208
Asistencia técnica . . . . . 211
Importador . . . . . 211

# Introducción

## Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Uso previsto

La estación meteorológica inalámbrica muestra la temperatura interior y exterior en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F), así como sus valores máximos y mínimos. Además, también se muestra la humedad del aire interior y exterior (%), así como sus valores máximos y mínimos. Otros valores que se muestran son la hora en formato de 12 o 24 horas y la fecha. La estación meteorológica inalámbrica cuenta asimismo con dos puertos USB en los que pueden cargarse smartphones u otros dispositivos móviles.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado en el hogar y no para su uso comercial. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

## Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

**⚠ PELIGRO**

**Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.**

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

***ATENCIÓN***

**Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.**

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

***INDICACIÓN***

► La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

## Seguridad

En este capítulo, obtendrá indicaciones de seguridad importantes para manejar el aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

## Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el producto y el adaptador de red, así como la conexión del cable, no presenten daños. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado.
- El adaptador de red y el cable de conexión fijo no pueden repararse. En caso de defectos, debe sustituirse el adaptador de red por otro idéntico.
-  Utilice la estación meteorológica y el adaptador de red exclusivamente en estancias interiores secas.
- Utilice la estación meteorológica exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- Antes de la utilización, asegúrese de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del adaptador de red.
- El enchufe utilizado debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro.

- No exponga la estación meteorológica a la humedad ni a la radiación solar directa.

## Indicaciones de seguridad para las pilas

**⚠ PELIGRO**

**El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.**

- ► Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.
- ► Las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ► En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ► Las pilas no deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni lanzarse al fuego.
- ► No recargue nunca las pilas no recargables.

## ⚠ PELIGRO

- Las sustancias químicas derramadas por las pilas dañadas o con fugas pueden causar irritaciones cutáneas si entran en contacto con la piel, por lo que deben utilizarse guantes protectores adecuados. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice siempre pilas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta, tal y como está indicado en el compartimento para pilas.
- De ser necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de colocarlas.

## ⚠ PELIGRO

- ► Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas de su interior.
- ► Retire inmediatamente del aparato las pilas usadas.

## Volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

1 estación meteorológica

1 sensor exterior

2 pilas de tipo AA

2 pilas de tipo AAA

1 adaptador de red

1 taco (Ø 5 mm)

1 tornillo

1 instrucciones de uso

***INDICACIÓN***

- ► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ► Si el suministro es incompleto o se aprecian daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica.

♦ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.

**⚠ PELIGRO**

- ► Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

## Descripción de las piezas

Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables.

**Figura A**

**Pantalla**

❶ Campo de fecha
❷ Campo de temperatura interior
❸ Campo de temperatura exterior
❹ Campo de conexión USB
❺ Campo de hora

**Estación meteorológica**

❻ Botón **–/CH**
❼ Botón **+/MEM**
❽ Botón **ALARM**
❾ Botón **SNOOZE/LIGHT**
❿ Botón **MODE**
⓫ Botón **NAP**
⓬ Compartimento para pilas
⓭ Tapa del compartimento para pilas
⓮ Conexión para el adaptador de red
⓯ Puertos USB (tipo A)
⓰ Adaptador de red

**Figura B**

**Sensor exterior**

⓱ LED de control
⓲ Ojal para colgar
⓳ Botón TX
⓴ Selector de canal
㉑ Compartimento para pilas
㉒ Tapa del compartimento para pilas

# Puesta en funcionamiento

## Requisitos del lugar de instalación

***ATENCIÓN***

- ► Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de que los aparatos no estén expuestos a radiación solar directa, vibraciones, polvo, calor, frío ni humedad.
- ► No coloque los aparatos cerca de fuentes de calor, como radiadores.
- ► Monte el sensor exterior en un radio máximo de 100 m respecto a la estación meteorológica. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el sensor exterior y la estación meteorológica. De lo contrario, la transmisión puede verse afectada.

- ♦ Coloque los aparatos sobre una superficie horizontal y plana.
- ♦ Como alternativa, puede colgarse el sensor exterior del ojal para colgar ⓲ con un tornillo.

## Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- ♦ Abra el compartimento para pilas ㉑ de la parte posterior del aparato mediante el desplazamiento de la tapa ㉒ en la dirección de la flecha.
- ♦ Coloque dos pilas de tipo AA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas ㉑.
- ♦ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ㉑. El LED de control ⓱ de la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente.
  A continuación, el LED de control ⓱ se ilumina una vez por minuto, lo que indica que se está realizando la transmisión inalámbrica.

## Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica

La estación meteorológica puede operarse con el adaptador de red ⑯ suministrado o con pilas.

### Funcionamiento conectado a la red:

- Conecte el enchufe de baja tensión del adaptador de red ⑯ a la conexión ⑭ de la estación meteorológica y conecte el adaptador de red ⑯ a un enchufe de fácil acceso.

### Funcionamiento con pilas:

- Abra el compartimento para pilas ⑫ de la parte posterior del aparato retirando la tapa ⑬.
- Coloque dos pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas ⑫.
- Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ⑫.

Tras haber establecido la alimentación eléctrica, la pantalla se ilumina y comprueba brevemente todos los elementos indicadores.

A continuación, la estación meteorológica intenta conectarse al sensor exterior. En el campo de temperatura exterior ❸ parpadea el símbolo de recepción •)).

***INDICACIÓN***

Si no se muestra la temperatura exterior al haber transcurrido 3 minutos, la estación meteorológica detiene el intento de conexión. El símbolo de recepción •)) desaparece y en el campo de temperatura exterior ❸ se muestra – – °C y – – %.

***INDICACIÓN***

La falta de recepción de la señal puede deberse a las características del lugar de instalación o a una distancia demasiado elevada.

Si no se puede establecer una conexión automática con el sensor exterior, puede realizarse de forma manual:

- Mantenga pulsado el botón **–/CH** ❻ hasta que parpadee el símbolo de recepción •)) en el campo de temperatura exterior ❸.

Transcurridos 3 minutos, la estación meteorológica empieza a recibir automáticamente la señal DCF, independientemente de si el intento de conexión con el sensor exterior ha tenido éxito o no. En el campo de hora ❺ parpadea el símbolo de recepción. Si se recibe correctamente la señal DCF, en el campo de hora ❺ se mostrará la hora actual de Europa central (CET) y en el campo de fecha ❶, la fecha y el día de la semana. Además, el símbolo de recepción se mostrará de forma permanente en el campo de hora ❺.
Si en el momento de la puesta en funcionamiento no es posible realizar la sincronización con la señal DCF, también puede ajustar la hora de forma manual (consulte el capítulo ***Ajustes básicos***) o volver a realizar el intento de conexión.

- Pulse a la vez el botón **–/CH** ❻ y el botón **+/MEM** ❼ para volver a realizar el intento de conexión. En el campo de hora ❺ parpadea el símbolo de recepción.

**La señal DCF**

La señal DCF (emisor de señal temporal) consta de impulsos temporales emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo, situado en las cercanías de Fráncfort del Meno (Alemania).

La estación meteorológica inalámbrica recibe estas señales en condiciones óptimas hasta una distancia de aprox. 2000 km de Fráncfort del Meno. La recepción de la señal DCF suele durar de 3 a 5 minutos. Si falla la recepción de la señal DCF, la estación meteorológica interrumpe el intento de conexión transcurridos unos 7 minutos.

La recepción puede verse limitada por obstáculos (p. ej., paredes de hormigón) o fuentes de interferencias (p. ej., otros aparatos eléctricos). De ser necesario, cambie de lugar la estación meteorológica (p. ej., cerca de una ventana) en caso de que haya problemas de recepción.

# Indicaciones del modo básico

Después de que la estación meteorológica haya recibido la señal del sensor exterior y la señal DCF, se encontrará en el modo básico.

En dicho modo, la estación meteorológica muestra la siguiente información en la pantalla:

**El campo de fecha ❶**



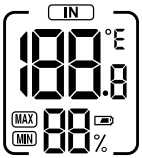

Junto a la abreviatura **D** (día), aparece el número de día actual y junto a la abreviatura **M** (mes), aparece el número de mes actual. A la derecha, aparece la abreviatura del día actual de la semana. El idioma de esta abreviatura está preajustado en alemán, pero puede modificarse. Para ello, consulte el capítulo ***Ajustes básicos***.

**El campo de hora ❺**




La hora se mostrará en el formato de 24 horas conforme a los ajustes previos. Si en los ajustes básicos se selecciona el formato de 12 horas, desde las 12:00 horas del mediodía a las 11:59 horas de la noche, para diferenciar, aparece **PM** (del latín Post Meridiem = después del mediodía) antes de la hora. Durante el horario de verano, aparece **DST** (del inglés Daylight Saving Time = horario de verano). Esta indicación solo aparece si se recibe la señal DCF.

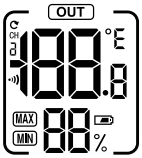
### El campo de temperatura interior ❷




La temperatura interior que mide la estación meteorológica se muestra con una notación de una décima de grado. Arriba a la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit).

Si aparece LO, significa que no se alcanza el rango de medición de 0°C a 50°C (o de 32°F a 122°F); si se muestra HI, significa que se ha superado. Bajo la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa a la que está expuesta la estación meteorológica.

### El campo de temperatura exterior ❸




La temperatura exterior se muestra con una notación de una décima de grado. Arriba a la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit).

Si aparece LO, significa que no se alcanza el rango de medición de -20°C a 65°C (o de -4°F a 149°F); si se muestra HI, significa que se ha superado. Bajo la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa a la que está expuesto el sensor exterior.

### El campo de conexión USB ❹




Si carga aparatos móviles a través de los puertos USB ⓯, parpadea el símbolo de la pila junto al correspondiente símbolo de conexión USB 1/2.

# Manejo y funcionamiento

## Ajustes básicos

- Para realizar los ajustes básicos, mantenga pulsado el botón **MODE** ⑩ unos 3 segundos. En el campo de fecha ❶ parpadeará el indicador de idioma.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para seleccionar el idioma deseado. Puede elegir entre alemán (DE), inglés (EN), italiano (IT), español (SP) o francés (FR). Como idioma estándar está preajustado el alemán(DE).
- Pulse el botón **MODE** ⑩ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará ON (indicación del tono de confirmación al pulsar un botón).
- Si desea desactivar el tono de confirmación, pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para seleccionar el ajuste OFF.
- Pulse el botón **MODE** ⑩ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará 24H.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para seleccionar el formato de hora deseado (formato de 12 o 24 horas).
- Pulse el botón **MODE** ⑩ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará el indicador de hora.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ⑩ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará el indicador de minutos.

- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará el indicador de año.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. En el campo de fecha ❶ parpadeará el indicador de mes.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. En el campo de fecha ❶ parpadeará el indicador de día.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará la unidad de temperatura.
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para seleccionar la unidad de temperatura deseada (°C o °F).
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ parpadeará HH (ajuste de huso horario).
- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- Pulse el botón **MODE** ❿ para confirmar su entrada. La pantalla vuelve a pasar al modo básico.

***INDICACIÓN***

- ► Si se encuentra en un país en el que aún se recibe la señal DCF, pero que tiene una hora distinta, puede usar el ajuste de huso horario para ajustar la estación meteorológica inalámbrica a la hora actual de su país.
- ► Si, p. ej., se encuentra en un país cuyo huso horario está una hora por detrás respecto a la hora de Europa Central (CET), ajuste el huso horario en [-1]. La estación meteorológica inalámbrica seguirá estando controlada por la señal DCF, pero irá una hora por detrás respecto al CET.

## Ajuste de los días y la hora de la alarma

- ♦ Pulse el botón **ALARM** ❽ para acceder al modo de alarma. En el campo de hora ❺ aparece la alarma ajustada actualmente y el indicador del modo de alarma (AL).
- ♦ Mantenga pulsado el botón **ALARM** ❽ unos 3 segundos. A continuación, parpadeará el indicador de hora.
- ♦ Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- ♦ Pulse el botón **ALARM** ❽ para confirmar su entrada. A continuación, parpadeará el indicador de minutos.
- ♦ Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar el valor deseado.
- ♦ Pulse el botón **ALARM** ❽ para confirmar su entrada. En el campo de hora ❺ aparece el símbolo del despertador, lo que indica que la función de alarma se ha activado. Además, en el campo de fecha ❶ parpadeará el indicador de los días en que sonará la alarma (1-7).

- Pulse el botón **–/CH** ❻ o el botón **+/MEM** ❼ para ajustar los días en que debe sonar la alarma (1-7 = de lunes a domingo, 1-5 = de lunes a viernes o 6-7 = sábado y domingo).

***INDICACIÓN***

En el campo de hora ❺, aparece una barra de indicación bajo el símbolo del despertador que muestra los días para los que se ha ajustado la función de alarma:
1-7 = ninguna barra, 6-7 = dos barras, 1-5 = cinco barras.

- Pulse el botón **ALARM** ❽ para confirmar su entrada. La pantalla vuelve a pasar al modo básico.

## Activación/desactivación de la función de alarma

- Pulse el botón **ALARM** ❽ para acceder al modo de alarma. En el campo de hora ❺ aparece la alarma ajustada actualmente y el indicador del modo de alarma (AL).
- Pulse brevemente el botón **ALARM** ❽ para activar la función de alarma. En el campo de hora ❺ aparece el símbolo del despertador, lo que indica que la función de alarma se ha activado.
- Vuelva a pulsar brevemente el botón **ALARM** ❽. El símbolo del despertador desaparece y la función de alarma queda desactivada.

## Apagado de la señal de alarma

La señal de alarma suena a la hora ajustada durante unos 2 minutos.

- Para apagar la señal de alarma, pulse cualquier botón excepto el botón **SNOOZE/LIGHT ❾**.

No hay que volver a activar la función de alarma: la señal de alarma volverá a sonar automáticamente a la hora ajustada.

## Función de repetición de alarma

- Mientras suena la señal de alarma, pulse el botón **SNOOZE/LIGHT ❾** para activar la función de repetición de alarma. La señal de alarma se interrumpirá durante unos 5 minutos. En la pantalla parpadearán el indicador de la función de repetición de alarma ($Z^Z$) y el símbolo del despertador ⏰.

## Función de temporizador NAP (temporizador de sueño breve)

- Mantenga pulsado unos 3 segundos el botón **NAP ⓫** para ajustar la hora del temporizador de sueño breve. En el campo de hora ❺ parpadeará la hora de sueño breve ajustada actualmente.
- Pulse el botón **–/CH ❻** o el botón **+/MEM ❼** para ajustar el valor deseado (de 5 minutos hasta un máximo de 2 horas en intervalos de 5 minutos).
- Pulse el botón **NAP ⓫** para confirmar su entrada e iniciar el temporizador de sueño breve. A continuación, se iniciará la cuenta atrás de la duración ajustada. Tan pronto como se haya acabado la cuenta atrás, la señal de alarma sonará unos 2 minutos.

- Pulse cualquier botón para desactivar el temporizador de sueño breve.

## Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/mínima

Tras haber establecido la alimentación eléctrica y la conexión con el sensor exterior, la estación meteorológica registra y guarda automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad del aire.

- En el modo básico, pulse una vez el botón **+/MEM** ❼. En ambos campos de temperatura aparece junto al indicador de la humedad del aire el símbolo [MAX] y se muestra el valor máximo medido en el interior y el exterior.
- En el modo básico, pulse dos veces el botón **+/MEM** ❼; a continuación, aparece el símbolo [MIN] y se muestra el valor mínimo medido en el interior y el exterior.
- Transcurridos unos 5 segundos, se vuelven a mostrar automáticamente los valores actuales del interior y el exterior.
- Mantenga pulsado el botón **+/MEM** ❼ unos 3 segundos para eliminar los valores guardados.

## Retroiluminación

En el modo de funcionamiento con pilas se desconecta la retroiluminación de la pantalla al haber transcurrido unos 10 segundos para prolongar la vida útil de las pilas.

- Pulse el botón **SNOOZE/LIGHT** ❾ para activar la retroiluminación de la pantalla unos 10 segundos.

En el modo de funcionamiento conectado a la red, la retroiluminación de la pantalla está activada de forma continua.

- Pulse repetidamente el botón **SNOOZE/LIGHT** ❾ para ajustar la luminosidad de la retroiluminación en cuatro niveles (alto, medio, bajo, desconectado).

## Indicación del nivel de carga de las pilas

Cuando aparezca el símbolo de la pila en el campo de temperatura interior ❷, deben cambiarse lo antes posible las pilas de la estación meteorológica (consulte al respecto el capítulo ***Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica***).

Cuando aparezca el símbolo de la pila en el campo de temperatura exterior ❸, deben cambiarse lo antes posible las pilas del sensor exterior (consulte al respecto el capítulo ***Puesta en funcionamiento del sensor exterior***).

## Cambio de canal

### Cambio de canal en el sensor exterior

Puede elegir entre 3 canales. El canal preajustado es el número 1.

- Abra el compartimento para pilas ㉑ de la parte posterior del aparato retirando la tapa ㉒.
- Seleccione un canal desplazando el selector de canal ⑳ a **CH1**, **CH2** o **CH3**.
- Mantenga pulsado el botón **–/CH** ❻ hasta que parpadee el símbolo de recepción •)) en el campo de temperatura exterior ❸.
- Pulse el botón **TX** ⑲ para activar de forma manual la señal inalámbrica del sensor exterior. Cuando se haya establecido la recepción, se mostrarán en el campo de temperatura exterior ❸ la temperatura y la humedad del aire en el nuevo canal.
- Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ㉑.

### Cambio de la indicación de canal en la estación meteorológica

Cuando la estación meteorológica recibe la señal inalámbrica del sensor exterior, muestra automáticamente el canal correspondiente.

No obstante, también puede ajustar de forma manual la indicación de los distintos canales.

♦ Pulse repetidamente el botón **–/CH** ❻ para cambiar entre las indicaciones **CH1** (mostrar solo el canal 1), **CH2** (mostrar solo el canal 2), **CH3** (mostrar solo el canal 3) y ⟳ (mostrar todos los canales de forma alterna en bucle).

***INDICACIÓN***

► Solo se mostrarán los valores de los sensores exteriores que también estén conectados a la estación meteorológica.

► Si se utilizan varios sensores exteriores, seleccione un canal diferente para cada uno de ellos.

## Carga de dispositivos USB

***ATENCIÓN***

► ¡Solo se pueden utilizar los puertos USB ⓯ en el modo de funcionamiento conectado a la red!

► Asegúrese de que el consumo de corriente del dispositivo USB no supere los 2,1 A al utilizar un puerto USB. Encontrará más información en las instrucciones de uso del dispositivo USB.

► Si se utilizan simultáneamente ambos puertos USB ⓯, el consumo total de corriente de los dispositivos USB conectados no deberá superar 2,1 A.

- Conecte su dispositivo USB a uno de los puertos USB ⓯. En el campo de conexión USB ❹ parpadeará el símbolo de la pila junto al símbolo de conexión USB correspondiente, lo que indica que se está cargando el dispositivo USB.
- Cuando la carga haya finalizado, desconecte su dispositivo USB del puerto USB.

## Eliminación de fallos

### El dispositivo USB conectado no se carga.

- La estación meteorológica no está funcionando en el modo de funcionamiento conectado a la red.
  - » Conecte el adaptador de red ⓰ a la estación meteorológica.
- No hay conexión con el dispositivo USB.
  - » Compruebe la conexión.
- El consumo de corriente del dispositivo USB conectado es demasiado alto (>2,1 A).
  - » El dispositivo no puede cargarse en la estación meteorológica.

### No puede establecerse la conexión con el sensor exterior.

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, entre la estación meteorológica y el sensor exterior.
  - » Cambie el lugar de instalación y vuelva a intentarlo.

- Hay demasiada distancia entre la estación meteorológica el sensor exterior.
  - » Reduzca la distancia. Un "contacto visual" entre el sensor exterior y la estación meteorológica suele mejorar la transmisión.
- Las pilas de la estación meteorológica o del sensor exterior están gastadas.
  - » Cambie las pilas.

**No se puede sincronizar con la señal DCF.**

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, que impiden la recepción de la señal DCF.
  - » Cambie el lugar de instalación (p ej., cerca de una ventana) y vuelva a intentarlo.
- Las pilas de la estación meteorológica están gastadas.
  - » Cambie las pilas.

# Limpieza

**⚠ PELIGRO**

**¡Peligro de descarga eléctrica!**

► Retire el adaptador de red del enchufe antes de comenzar con la limpieza.

***ATENCIÓN***

► Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.

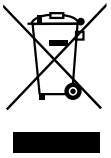
► No utilice productos de limpieza corrosivos, abrasivos ni con disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

♦ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. En caso de suciedad difícil de eliminar, use un paño ligeramente húmedo con un producto de limpieza suave.

# Almacenamiento

♦ Si no pretende utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica o extraiga las pilas y guárdelo en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

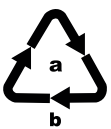
# Desecho



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio, barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:
Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.




Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (b) y cifras (a) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20–22: papel y cartón, 80–98: materiales compuestos



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

# Anexo

## Características técnicas

| Estación meteorológica | |
|---|---|
| Alimentación de corriente a través del adaptador de red | 5 V ⎓ (corriente continua)/ 2500 mA |
| Con pilas | 2 pilas de 1,5 V ⎓ (corriente continua) (tipo AAA/LR03) |
| Rango de medición de temperatura/Precisión de la medición | De 0 °C a +50 °C (de +32 °F a +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Resolución de temperatura | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Rango de medición de la humedad del aire /Precisión de la medición | Del 20 % al 99 %/ ± 5 % |
| Resolución de la humedad del aire | 1 % |
| Señal horaria inalámbrica | DCF77 |
| Puertos USB | 5 V ⎓ (corriente continua)/ 2,1 A (total)* |

*Si se utilizan simultáneamente ambos puertos USB ⓯, el consumo total de corriente de los dispositivos USB conectados no deberá superar 2,1 A.

| Adaptador de red | |
|---|---|
| Modelo | CZH024050250EUWH |
| Entrada | 100-240 V ~ (corriente alterna) 50/60 Hz, máx. 0,8 A |

| Adaptador de red | |
|---|---|
| Salida | 5,2 V ⎓ (corriente continua)/ 2500 mA |
| Polaridad | ⟐⊙⟐ (positiva interior, negativa exterior) |
| Clase de aislamiento | II/⧈ |
| Grado de protección | IP20 |
| Clase de eficiencia | 5 Ⓥ |

| Sensor exterior | |
|---|---|
| Pilas | 2 pilas de 1,5 V ⎓ (corriente continua) (tipo AA/LR06) |
| Rango de medición de temperatura /Precisión de la medición | De -20 °C a +65 °C (de -4 °F a +149 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Rango de medición de la humedad del aire/ Precisión de la medición | Del 20 % al 99 %/ ± 5 % |
| Resolución de la humedad del aire | 1 % |
| Frecuencia de transmisión | 433 MHz |
| Potencia de transmisión | < 10 dBm |
| Radio de alcance | Máx. 100 m (al aire libre) |
| Grado de protección | IPX4 (protegido contra salpicaduras de agua) |

## Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE

Este aparato cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU, de la Directiva de baja tensión 2014/35/EU, de la Directiva sobre los requisitos de diseño ecológico 2009/125/EC y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

Podrá descargar la Declaración de conformidad CE completa en www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

### Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.




En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

## Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 297514

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

# Índice

**Introdução . . . . . 215**
Informações acerca deste manual de instruções . . . . . 215
Utilização correta . . . . . 215
Indicações de aviso utilizadas . . . . . 216
**Segurança . . . . . 217**
Instruções básicas de segurança . . . . . 217
Instruções de segurança para pilhas . . . . . 219
**Conteúdo da embalagem . . . . . 221**
**Descrição dos componentes . . . . . 222**
**Colocação em funcionamento . . . . . 224**
Requisitos em relação ao local de instalação . . . . . 224
Colocar o sensor externo em funcionamento . . . . . 224
Colocar a estação meteorológica em funcionamento . . . . . 225
**Visualização no modo básico . . . . . 228**
**Operação e funcionamento . . . . . 230**
Definições básicas . . . . . 230
Definir a hora e os dias do alarme . . . . . 232
Ativar/desativar a função de alarme . . . . . 233
Desligar o alarme . . . . . 234
Função de repetição . . . . . 234
Função NAP Timer (temporizador de sesta) . . . . . 234
Visualizar a temperatura máxima/mínima / humidade do ar . 235
Luz de fundo . . . . . 235
Indicador de pilha . . . . . 236

Mudar o canal de rádio . . . . . 236
Carregar aparelhos USB . . . . . 238

**Resolução de falhas . . . . . 238**

**Limpeza . . . . . 240**

**Armazenamento . . . . . 240**

**Eliminação . . . . . 241**

**Anexo . . . . . 242**

Dados técnicos . . . . . 242
Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade . . . 244
Garantia da Kompernass Handels GmbH . . . . . 244
Assistência Técnica . . . . . 247
Importador . . . . . 247

# Introdução

## Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização correta

A estação meteorológica sem fios indica a temperatura interna e externa em graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. De igual modo, são indicadas a humidade do ar em espaços interiores e exteriores (%), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. Outros valores indicados são a hora no formato de 12/24 horas e a data. Para além disso, a estação meteorológica sem fios dispõe de duas portas USB, onde podem ser carregados, p. ex., smartphones ou outros aparelhos móveis.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica privada e não à utilização comercial. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador

## Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

**⚠ PERIGO**

**Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.**

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos ou de morte.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

***ATENÇÃO***

**Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.**

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

***NOTA***

► Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

## Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

## Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- Antes da colocação em funcionamento certifique-se de que o produto e a fonte de alimentação, bem como o cabo de alimentação, não estão danificados! Não coloque em funcionamento um aparelho danificado.
- A fonte de alimentação e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de avaria, a fonte de alimentação completa tem de ser trocada por uma de construção idêntica.
-  Utilize a estação meteorológica e a fonte de alimentação apenas em espaços interiores secos.
- Utilize a estação meteorológica apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- Antes da utilização certifique-se de que a tensão de alimentação existente corresponde à tensão de funcionamento necessária da fonte de alimentação.

- A tomada utilizada tem de ser sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, a fonte de alimentação possa ser retirada rapidamente da tomada.
- Não exponha a estação meteorológica a humidade do ar e à radiação solar direta.

## Instruções de segurança para pilhas

**⚠ PERIGO**

**Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!**

- ► Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.
- ► As pilhas não podem estar ao alcance das crianças. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ► Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.

## ⚠ PERIGO

- Nunca curto-circuite, desmantele, deforme ou deite para o lume pilhas.
- Nunca carregue pilhas não recarregáveis.
- Os químicos de pilhas com fugas ou danificadas podem causar irritações cutâneas por contacto. Neste caso use luvas de proteção adequadas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Se os produtos químicos entrarem em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte imediatamente um médico.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo! Não misture pilhas usadas com pilhas novas!
- Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
- Durante a sua colocação, tenha atenção à polaridade correta. Esta está indicada no compartimento das pilhas.

## ⚠ PERIGO

- Se necessário, antes de introduzir as pilhas limpe os contactos das mesmas e do aparelho.
- Retire as pilhas do aparelho, caso não o utilize durante um longo período de tempo.
- Retire imediatamente do aparelho pilhas descarregadas.

## Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui os seguintes componentes:

1 Estação meteorológica

1 Sensor externo

2 Pilhas tipo AA

2 Pilhas tipo AAA

1 Fonte de alimentação

1 Bucha (5 mm de diâmetro)

1 Parafuso

1 Manual de instruções

**NOTA**

- ► Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ► No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha direta de assistência técnica.

♦ Retire da embalagem todas as peças e remova todo o material de embalagem.

**⚠ PERIGO**

- ► Os materiais de embalagem não podem ser utilizados para brincar. Perigo de asfixia.

## Descrição dos componentes

Figuras, ver páginas desdobráveis

### Figura A

### Visor

❶ Campo da data
❷ Campo da temperatura interna
❸ Campo da temperatura externa
❹ Campo da ligação USB
❺ Campo das horas

**Estação meteorológica**

❻ Tecla **–/CH**

❼ Tecla **+/MEM**

❽ Tecla **ALARM**

❾ Tecla **SNOOZE/LIGHT**

❿ Tecla **MODE**

⓫ Tecla **NAP**

⓬ Compartimento das pilhas

⓭ Tampa do compartimento das pilhas

⓮ Entrada para ligação da fonte de alimentação

⓯ Portas USB (tipo A)

⓰ Fonte de alimentação

**Figura B**

**Sensor externo**

⓱ LED de controlo

⓲ Argola de suspensão

⓳ Tecla TX

⓴ Seletor de canal

㉑ Compartimento das pilhas

㉒ Tampa do compartimento das pilhas

# Colocação em funcionamento

## Requisitos em relação ao local de instalação

***ATENÇÃO***

- ► Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que os aparelhos não ficam expostos a qualquer radiação solar direta, vibração, pó, calor, frio e humidade.
- ► Não instale os aparelhos na proximidade de fontes de calor, p. ex., aquecimentos.
- ► Monte o sensor externo num perímetro de, no máximo, 100 m relativamente da estação meteorológica. Certifique-se de que não se encontram quaisquer obstáculos causadores de interferências entre o sensor externo e a estação meteorológica. Caso contrário, a transmissão pode ter interferências.

- ♦ Coloque os aparelhos sobre uma superfície horizontal e plana.
- ♦ Em alternativa, o sensor externo também pode ser pendurado com um parafuso na argola de suspensão ⑱.

## Colocar o sensor externo em funcionamento

- ♦ Abra o compartimento das pilhas ㉑ na parte traseira do aparelho, deslocando a tampa do compartimento das pilhas ㉒ no sentido da seta.
- ♦ Introduza duas pilhas do tipo AA, conforme indicado no compartimento das pilhas ㉑, no aparelho.

- Volte a fechar o compartimento das pilhas ㉑.
  O LED de controlo ⑰ na parte dianteira do sensor externo acende-se por breves momentos.
  Seguidamente, o LED de controlo ⑰ acende-se uma vez por minuto, sinalizando assim a radiotransmissão.

## Colocar a estação meteorológica em funcionamento

A estação meteorológica pode funcionar com a fonte de alimentação ⑯ fornecida ou com pilhas.

### Funcionamento a eletricidade:

- Insira a ficha de baixa tensão da fonte de alimentação ⑯ na entrada para ligação ⑭ da estação meteorológica e ligue a fonte de alimentação ⑯ a uma tomada elétrica de fácil acesso.

### Funcionamento a pilhas:

- Abra o compartimento das pilhas ⑫ na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas ⑬.
- Introduza duas pilhas do tipo AAA, conforme indicado no compartimento das pilhas ⑫, no aparelho.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas ⑫.

Depois de ter sido ligada a alimentação de tensão, o visor acende-se e faz uma breve verificação de todos os elementos.

A estação meteorológica tenta agora estabelecer uma ligação ao sensor externo. O símbolo de receção •)) pisca no campo da temperatura externa ③.

***NOTA***

Se, após aprox. 3 minutos, ainda não tiver sido apresentada qualquer temperatura externa, a estação meteorológica para a tentativa de receção. O símbolo de receção •)) apaga-se e no campo da temperatura externa ❸ é visualizado – –.– °C e – – %.

É provável que, devido às características construtivas ou a uma distância excessivamente grande, não seja recebido qualquer sinal.

Se não for possível estabelecer qualquer ligação automática ao sensor externo, pode a mesma ser efetuada manualmente:

- Prima e mantenha premida a tecla **–/CH ❻**, até que o símbolo de receção •)) pisque no campo da temperatura externa ❸.

Após 3 minutos, a estação meteorológica começa a receber automaticamente o sinal DCF, independentemente do facto de a tentativa de receção do sensor externo ter sido bem ou mal sucedida. O símbolo de receção pisca no campo das horas ❺.

Em caso de receção bem sucedida do sinal DCF, no campo das horas ❺ é apresentada a hora atual da Europa Central (CET) e no campo da data ❶ a data e o dia da semana. Adicionalmente, o símbolo de receção é constantemente visualizado no campo das horas ❺.

Se, na altura da colocação em funcionamento, não for possível uma sincronização com o sinal DCF, também pode definir manualmente a hora (ver capítulo ***Definições básicas***) ou reativar a tentativa de receção.

- Prima simultaneamente as teclas **–/CH ❻** e **+/MEM ❼**, para reativar a tentativa de receção. O símbolo de receção pisca no campo das horas ❺.

**Sinal DCF**

O sinal DCF (emissor de sinal horário) é composto por impulsos temporários emitidos por um dos relógios mais precisos do mundo, próximo de Frankfurt am Main, na Alemanha.

A estação meteorológica sem fios recebe estes sinais, em condições ideais, até uma distância de aprox. 2000 km ao redor de Frankfurt am Main. Por norma, a receção do sinal DCF dura aproximadamente 3 a 5 minutos. Se a receção do sinal DCF falhar, após aprox. 7 minutos a estação meteorológica interrompe a tentativa de receção.

A receção pode ser consideravelmente limitada devido a obstáculos (p. ex. paredes de betão) ou fontes de interferência (p. ex. outros aparelhos elétricos). Altere eventualmente a localização da estação meteorológica (p. ex. na proximidade de uma janela), caso ocorram problemas durante a receção.

# Visualização no modo básico

Depois de a estação meteorológica ter recebido o sinal do sensor externo, bem como o sinal DCF, esta encontra-se no modo básico.

No modo básico, a estação meteorológica apresenta as seguinte informações no visor:

**Campo da data ❶**



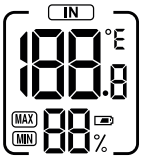

Junto à abreviatura **D** (inglês para Day = Dia) é apresentada a data do dia atual e junto à abreviatura **M** (inglês para Month = Mês) é apresentada a data do mês atual. No lado direito é apresentada a abreviatura para o dia da semana atual. O idioma desta abreviatura está predefinido para Alemão, mas pode ser adaptado. A este respeito, consulte o capítulo ***Definições básicas***.

**Campo das horas ❺**




A hora é indicada no formato de 24 horas, de acordo com as predefinições. Se nas definições básicas for selecionado o formato de 12 horas, nas horas entre as 12:00 da tarde e as 11:59 da noite é apresentado um **PM** (latim para "post meridiem" = após o meio dia) antes da hora. Durante a hora de verão é apresentado **DST** (inglês para "daylight saving time" = horário de verão). Esta indicação só está disponível quando o sinal DCF é recebido.

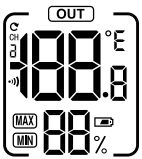
### Campo da temperatura interna ❷




A temperatura interna medida pela estação meteorológica é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No canto superior direito é apresentada a unidade de temperatura °C (para graus Celsius).
A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit).

Se for visualizado LO, o intervalo de medição de 0 °C a 50 °C (ou 32 °F a 122 °F) não é alcançado, caso seja indicado HI este é ultrapassado. Por baixo da indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar % a que a estação meteorológica está exposta.

### Campo da temperatura externa ❸




A temperatura externa é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No canto superior direito é apresentada a unidade de temperatura °C (para graus Celsius). A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit).

Se for visualizado LO, o intervalo de medição de -20 °C a 65 °C (ou -4 °F a 149 °F) não é alcançado, caso seja indicado HI este é ultrapassado. Por baixo da indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar % a que o sensor externo está exposto.

### Campo da ligação USB ❹



Quando os aparelhos móveis são carregados através de ligações USB ⓯, o símbolo da pilha junto ao respetivo símbolo da ligação USB 1/2 pisca.

# Operação e funcionamento

## Definições básicas

- Para efetuar as definições básicas, prima e mantenha premida a tecla **MODE** ⑩ durante aprox. 3 segundos. A indicação do idioma pisca no campo da data ❶.
- Prima a tecla **–/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para selecionar o idioma desejado. Pode selecionar entre Alemão (GE), Inglês (EN), Italiano (IT), Espanhol (SP) e Francês (FR). Alemão (GE) é o idioma standard predefinido.
- Prima a tecla **MODE** ⑩ para confirmar a sua introdução. ON (indicação para o aviso sonoro de confirmação ao ser premida a tecla) pisca no campo das horas ❺.
- Premindo a tecla **–/CH**- ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼, selecione a definição OFF, caso deseje desativar o sinal sonoro de confirmação.
- Prima a tecla **MODE** ⑩ para confirmar a sua introdução. 24H pisca no campo das horas ❺.
- Prima a tecla **–/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para selecionar o formato de hora desejado (formato de 12 ou 24 horas).
- Prima a tecla **MODE** ⑩ para confirmar a sua introdução. A indicação da hora pisca no campo das horas ❺.
- Prima a tecla **–/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ⑩ para confirmar a sua introdução. A indicação dos minutos pisca no campo das horas ❺.

- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. A indicação do ano pisca no campo das horas ❺.
- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. A indicação do mês pisca no campo da data ❶.
- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. A indicação do dia pisca no campo da data ❶.
- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. A unidade de temperatura pisca no campo das horas ❺.
- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para selecionar a unidade de temperatura desejada (°C ou °F).
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. pisca no campo das horas ❺ (definição de fusos horários).
- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **MODE** ❿ para confirmar a sua introdução. O visor muda novamente para o modo básico.

**NOTA**

- Se estiver num país onde o sinal DCF continue a ser recebido, mas cuja hora atual seja diferente, pode utilizar a definição de fusos horários para configurar a estação meteorológica sem fios para a hora atual do seu país.
- Caso se encontre num país, p. ex., em que a hora local esteja uma hora adiantada à hora atual da Europa Central (CET), defina o fuso horário [1]. Neste caso, a estação meteorológica sem fios continua a ser controlada pelo sinal DCF, no entanto, a hora indicada está uma hora adiantada à CET.

## Definir a hora e os dias do alarme

- Prima a tecla **ALARM** ❽ para aceder ao modo Alarme. No campo das horas ❺ é apresentada a hora do alarme atualmente definida e a indicação do modo Alarme (AL).
- Prima e mantenha premida a tecla **ALARM** ❽ durante aprox. 3 segundos. A indicação das horas pisca.
- Prima a tecla **–/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **ALARM** ❽ para confirmar a sua introdução. A indicação dos minutos pisca.
- Prima a tecla **–/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir o valor desejado.
- Prima a tecla **ALARM** ❽ para confirmar a sua introdução. No campo das horas ❺ é apresentado o símbolo do despertador que indica que a função de alarme está ativada. Adicionalmente, a indicação dos dias do alarme (1-7) pisca no campo da data ❶.

- Prima a tecla **−/CH** ❻ ou a tecla **+/MEM** ❼ para definir os dias desejados para o alarme (1-7 = de segunda a domingo, 1-5 = de segunda a sexta, 6-7 = sábado e domingo).

***NOTA***

No campo das horas ❺ aparece, por baixo do símbolo do despertador, uma indicação de barras dos dias do alarme: 1-7 = sem barras, 6-7 = duas barras, 1-5 = cinco barras.

- Prima a tecla **ALARM** ❽ para confirmar a sua introdução. O visor muda novamente para o modo básico.

## Ativar/desativar a função de alarme

- Prima a tecla **ALARM** ❽ para aceder ao modo Alarme. No campo das horas ❺ é apresentada a hora do alarme atualmente definida e a indicação do modo Alarme (AL).
- Prima a tecla **ALARM** ❽ por breves momentos para ativar a função de alarme. No campo das horas ❺ é apresentado o símbolo do despertador que indica que a função de alarme está ativada.
- Prima novamente a tecla **ALARM** ❽. O símbolo do despertador desaparece e a função de alarme é desativada.

## Desligar o alarme

O alarme é emitido, à hora definida, durante aprox. 2 minutos.

- Prima qualquer tecla, com exceção da tecla **SNOOZE/LIGHT ❾**, para desligar o alarme.

A função de alarme não tem de ser novamente ativada.
O alarme volta a ligar-se automaticamente à hora definida.

## Função de repetição

- Enquanto o alarme é emitido, prima a tecla **SNOOZE/LIGHT ❾** para ativar a função de repetição. O alarme é interrompido durante aprox. 5 minutos. A indicação da função de repetição ($Z^Z$) e o símbolo do despertador ⏰ piscam no display.

## Função NAP Timer (temporizador de sesta)

- Prima e mantenha premida, durante aprox. 3 segundos, a tecla **NAP ⓫** para definir o tempo para o temporizador de sesta. O tempo de sesta definido atual pisca no campo das horas **❺**.
- Prima a tecla **–/CH ❻** ou a tecla **+/MEM ❼** para definir o valor desejado (entre 5 minutos e, no máximo, 2 horas, em intervalos de 5 minutos).
- Prima a tecla **NAP ⓫** para confirmar a sua introdução e iniciar o temporizador de sesta. Começa então a contagem decrescente do tempo definido. Durante a contagem decrescente do tempo, o alarme é emitido durante aprox. 2 minutos.
- Prima qualquer tecla para desativar o temporizador de sesta.

## Visualizar a temperatura máxima/mínima / humidade do ar

Depois de efetuada a alimentação de tensão e a ligação ao sensor externo, a estação meteorológica deteta e guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade do ar.

- No modo básico, prima uma vez a tecla **+/MEM** ❼. Nos dois campos da temperatura é apresentado, junto à indicação da humidade do ar, o símbolo [MAX] e indicado o valor máximo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- No modo básico, prima duas vezes a tecla **+/MEM** ❼, é apresentado o símbolo [MIN] e indicado o valor mínimo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- Após aprox. 5 segundos, os valores atuais para o interior e para o exterior são outra vez automaticamente indicados.
- Prima e mantenha premida a tecla **+/MEM** ❼, durante aprox. 3 segundos, para eliminar os valores guardados.

## Luz de fundo

No funcionamento a pilhas, a luz de fundo do visor desliga-se após aprox. 10 segundos, para poupar as pilhas.

- Prima a tecla **SNOOZE/LIGHT** ❾ para ligar a luz de fundo do visor durante aprox. 10 segundos.

No funcionamento a eletricidade, a luz de fundo do visor está permanentemente ligada.

- Prima novamente a tecla **SNOOZE/LIGHT** ❾ para definir a intensidade da luz de fundo em quatro níveis (Alta, Média, Baixa, Desligada).

## Indicador de pilha

Quando o símbolo da pilha é apresentado no campo da temperatura interna ❷, as pilhas da estação meteorológica devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver também o capítulo ***Colocar a estação meteorológica em funcionamento***).

Quando o símbolo da pilha é apresentado no campo da temperatura externa ❸, as pilhas do sensor externo devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver o também capítulo ***Colocar o sensor externo em funcionamento***).

## Mudar o canal de rádio

### Mudar o canal de rádio no sensor externo

Pode escolher entre 3 canais de rádio. O canal 1 está predefinido.

- Abra o compartimento das pilhas ㉑ na parte traseira do aparelho, retirando a tampa do compartimento das pilhas ㉒.
- Selecione um cana de rádio, deslocando o seletor de canal ⑳ para **CH1**, **CH2** ou **CH3**.
- Prima e mantenha premida a tecla **–/CH** ❻, até que o símbolo de receção pisque no campo da temperatura externa ❸.
- Prima a tecla **TX** ⑲ para desencadear manualmente a emissão do sinal de rádio do sensor externo. Após a receção bem sucedida, a temperatura e a humidade do ar para o novo canal de rádio são indicadas no campo da temperatura externa ❸.
- Volte a fechar o compartimento das pilhas ㉑.

### Mudar a indicação do canal de rádio na estação meteorológica

Após receber o sinal de rádio do sensor externo, a estação meteorológica indica automaticamente o respetivo canal.

No entanto, a indicação dos diferentes canais de rádio também poderá ser configurada manualmente por si.

♦ Prima novamente a tecla **–/CH** ❻ para alternar entre as indicações **CH1** (indicar apenas Canal 1), **CH2** (indicar apenas Canal 2), **CH3** (indicar apenas Canal 3) e ↻ (indicar todos os canais alternadamente num ciclo).

***NOTA***

► São indicados apenas os valores de sensores externos que também estão ligados à estação meteorológica.

► Se utilizar diversos sensores externos, selecione um canal de rádio diferente para cada sensor externo.

### Carregar aparelhos USB

***ATENÇÃO***

- ► A utilização de portas USB ⓯ só é possível no funcionamento a eletricidade!
- ► Certifique-se de que o consumo de corrente do aparelho USB não é superior a 2,1 A, caso utilize apenas uma porta USB. Poderá obter mais informações no manual de instruções do seu aparelho USB.
- ► Em caso de utilização simultânea das duas portas USB ⓯, o consumo total de corrente dos aparelhos USB ligados não poderá ser superior a 2,1 A!

- ♦ Ligue o seu aparelho USB a uma porta USB ⓯. No campo da ligação USB ❹, o símbolo da bateria junto ao símbolo da ligação USB pisca e indica que o aparelho USB está a ser carregado.
- ♦ Desligue o aparelho USB da porta USB quando este estiver completamente carregado.

## Resolução de falhas

### O aparelho USB ligado não está a ser carregado.

- ■ A estação meteorológica não está a ser utilizada no funcionamento a eletricidade.
  - » Ligue a fonte de alimentação ⓰ à estação meteorológica.
- ■ Não existe nenhuma ficha de ligação ao aparelho USB.
  - » Inspecione a ficha de ligação.

- O consumo de corrente do aparelho USB é excessivamente elevado (> 2,1 A).
  - » Não é possível carregar o aparelho através da estação meteorológica.

**Não é possível estabelecer a ligação ao sensor externo.**

- Encontram-se obstáculos causadores de interferências e outras fontes de interferência como, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos radiotransmissores, entre a estação meteorológica e o sensor externo.
  - » Mude o local de instalação e tente novamente.
- A distância entre a estação meteorológica e o sensor externo é excessivamente grande.
  - » Reduza a distância. Um "contacto visual" entre o sensor externo e a estação meteorológica melhora frequentemente a transmissão.
- As pilhas da estação meteorológica ou do sensor externo estão descarregadas.
  - » Substitua as pilhas.

**Não é possível a sincronização com o sinal DCF**

- Obstáculos ou outras fontes de interferência como, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos radiotransmissores, causam interferências na receção do sinal DCF.
  - » Mude o local de instalação (p. ex., para junto de uma janela) e tente novamente.
- As pilhas da estação meteorológica estão descarregadas.
  - » Substitua as pilhas.

## Limpeza

**⚠ PERIGO**

**Perigo de choque elétrico!**

► Retire a fonte de alimentação da tomada antes de iniciar a limpeza.

***ATENÇÃO***

► Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.

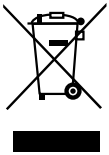
► Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.

♦ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco. Em caso de sujidade persistente, utilize um pano ligeiramente humedecido com um produto de limpeza suave.

## Armazenamento

♦ Caso não pretenda utilizar o produto durante um período prolongado, desligue-o da alimentação elétrica ou retire as pilhas e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar direta.

# Eliminação



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos. A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Todos os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num pilhão da sua freguesia/região ou num estabelecimento de venda de pilhas. Estas podem conter metais pesados tóxicos, tendo de ser sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Devolva as pilhas apenas quando estiverem descarregadas.




Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (b) e algarismos (a), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

# Anexo

## Dados técnicos

| Estação meteorológica | |
|---|---|
| Alimentação de corrente da fonte de alimentação: | 5,2 V ⎓ (corrente contínua)/ 2500 mA |
| ou pilhas: | 2 de 1,5 V ⎓ (corrente contínua) (tipo AAA/LR03) |
| Intervalo de medição da temperatura/ Precisão de medição | de 0 a +50 °C (de +32 a +122 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Resolução térmica | 0,1 °C (0,1 °F) |
| Intervalo de medição da humidade do ar/ Precisão de medição | de 20 a 99%/ ± 5 % |
| Resolução da humidade do ar | 1% |
| Sinal horário via rádio | DCF77 |
| Portas USB | 5 V ⎓ (corrente contínua) / 2,1 A (total)* |

*Em caso de utilização simultânea das duas portas USB ⓯, o consumo total de corrente dos aparelhos USB ligados não poderá ser superior a 2,1 A!

| Fonte de alimentação | |
|---|---|
| Modelo | CZH024050250EUWH |
| Entrada | 100 – 240 V ~ (corrente alternada) 50/60 Hz, máx. 0,8 A |

| Fonte de alimentação | |
|---|---|
| Saída | 5,2 V ⎓ (corrente contínua)/ 2500 mA |
| Polaridade | ⟐⊙⟐ (mais interior, menos exterior) |
| Classe de proteção | II / ⧈ |
| Tipo de proteção | IP20 |
| Classe de eficiência energética | 5 Ⓥ |

| Sensor externo | |
|---|---|
| Pilhas | 2 de 1,5 V ⎓ (corrente contínua) (tipo AA/LR06) |
| Intervalo de medição da temperatura/ Precisão de medição | de -20 a +65 °C (de -4 a +149 °F)/ ±1,5 °C (± 2,7 °F) |
| Intervalo de medição da humidade do ar/ Precisão de medição | de 20 a 99%/ ± 5 % |
| Resolução da humidade do ar | 1% |
| Frequência de transmissão | 433 MHz |
| Potência de emissão | < 10 dBm |
| Alcance | máx. 100 m (ao ar livre) |
| Tipo de proteção | IPX4 (protegido contra salpicos de água) |

## Indicações relativas à Declaração UE de Conformidade

Este aparelho encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU, da Diretiva Baixa Tensão 2014/35/EU, da Diretiva ERP 2009/125/EC e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

A Declaração UE de Conformidade integral poderá ser descarregada em www.kompernass.com/support/297514_DOC.pdf.

## Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,
Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

## Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

## Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

**Procedimento em caso de acionamento da garantia**

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.




Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

## Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 297514

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones
Estado das informações: 12/2017 · Ident.-No.: AFW2A1-102017-3